

# AMMAA News

12p  
Publication of the  
Armenian Missionary Association of America  
140 Forest Ave., Paramus, NJ 07652  
December, 1982, Vol. XVI, No. 6  
Telephone: (201) 265-2607, 2608

**Editors:**

G.H. Chopourian  
M.B. Janbazian



## IN MEMORIAM

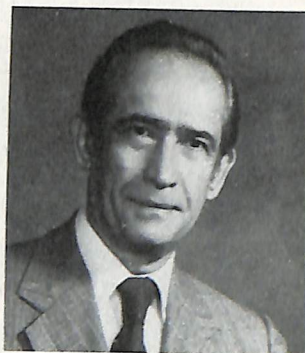
MR. STEPHEN P. MUGAR  
1901 - 1982

(See page 6 for story)



## DAILY FIDELITY

By G. H. Chopourian



G. H. Chopourian

A statement I read in an Essay in my teenage years has stayed with me. "The devil tempts the busy man," went the sentence, "but the busy man tempts the devil."

The essayist means to lift up the virtue of involvement, work, intellectual effort, thinking. Filling one's time with meaningful work is the source of strength and steadfastness.

Would it be intellectually untenable to state that truth is best revealed (note we have not said "only revealed") to those who are faithfully at work at duties and responsibilities they have been assigned or they have assigned to themselves?

Some examples from the scientific field may provide an answer or test the truth by observing scientific research. When a scientist is busy at his work, faithfully performing those things which he believes in, unusually brilliant insights are bound to come to him. As a result, he hits upon new concepts, new thoughts, new ideas which are finally translated into practical and applicable inventions.

Consider Sir Isaac Newton's experience. The 18th century physicist/philosopher was full of thoughts about the universe and the movements of celestial bodies. When fully saturated with those thoughts, he observed the falling of an apple from an apple tree. That led to the formulation of the Law of Gravity. That happened only because he had been busy thinking about the forces at work in the universe.

The same thing can be said of Sir Alexander Fleming, 20th century bacteriologist, whose observation of yeast formations led to the discovery of life-saving penicillin; Benjamin Franklin, 18th century American scientist, whose observation of lightnings in thunderstorms led him to prove the identity of lightning and electricity; Louis Pasteur, 19th century French chemist, who, working on wine and vinegar, was surprised by the fermentations and developed the theory, for the first time in history, that the causes of illness are bacteria and germs; and, the Curies, who, suspecting there was value in pitchblende (a brownish-black material), isolated radium out of the ugly mass.

That is the mystery of daily faithfulness.

The importance of persistent daily fidelity was heightened from a reading of the story of the birth of Jesus. Two passages, one from Luke (2:8-11,15), and the other from Matthew (2:1-2) demonstrate how truth is revealed to those who are at their daily chores. Here are the readings:

*"There were some shepherds in that part of the country who were spending the night in the fields, taking care of their flocks. The Lord's angel appeared to them, and the Lord's glory shone over them. They were terribly afraid, but the angel said to them: 'Don't be afraid! For I am here with good news for you, which will bring great joy to all*

*the people. This very night in David's town your Savior was born - Christ the Lord! When the angels went away from them back into heaven, the shepherds said to one another, 'Let us go to Bethlehem and see this thing that has happened, that the Lord has told us.'*"

*"Jesus was born in the town of Bethlehem, in the land of Judea, during the time when Herod was king. Soon afterwards some men who studied the stars came from the east to Jerusalem and asked: 'Where is the baby born to be king of the Jews? We saw his star when it came up in the east and we have come to worship him.'*"

Notice the two important elements in these passages. In both instances, the news of the birth of Jesus reached them when they were busy at their tasks! The shepherds were shepherding; the magis, astrologers, were watching the stars. They heard and they saw while faithfully performing ordinary things - daily chores.

We can not fathom our losses when daily fidelity is not practiced.

The second important element is the spontaneity with which they abandoned their tasks and went a-searching! The shepherds said, "Let us go . . . and see!" The magi said, "We saw his star . . . and have come to worship him."

While it is important to stick to the job, it is also dangerous at the same time. The temptation is to restrict ourselves sometimes to the bench, fearing to go out to blaze new paths.

It is most important to be open to new truths. When there is such openness, we can spontaneously abandon the bench to engage in new discoveries.

The great missionary, Morrison, was honored by scholars and philologists for his original research in the Chinese language. But, initially, Morrison did not go to China to study language or to blaze a trail for trade. He went to break down the China Wall with the Great Good News of Jesus of Nazareth. That was his primary aim and he stayed faithful to that calling. The fact that the gates to the knowledge of the Chinese language were opened to the Western world was a by-product.

Daily fidelity is most productive. If the object of our daily fidelity is the highest of goals, then the by-products are far greater than we might expect.

In our daily endeavors, let us ask God to give us the courage to put first things first. "The first" above all things is our allegiance to Christ.

With that we all add Christ to Christmas. Christ in Christmas makes it Merry.



The newly-elected President, Dr. George Bezirgianian, wishes to extend best wishes for Christmas to our AMAA constituency.

## AMAA HOLDS 63RD ANNUAL MEETING IN PARAMUS REPORTS \$1.2 MILLION EXPENDITURE



President George Philibosian receiving report from Mrs. Joyce H. Stein, Jr., Chairman of SPF, before the Delegates to the Annual Meeting.

The 63rd Annual Meeting of The Armenian Missionary Association of America was held at the Armenian Presbyterian Church of Paramus, New Jersey with Board members, Officers, church representatives, delegates of chapters and missions committees, contributing and life members, and pastors from many parts of the United States and Canada in attendance.

Alluding briefly to some highlights of the Association's preoccupations and achievements of the past years, Mr. George Philibosian, the presiding President, enumerated (1) the appointment

of a West Coast Director in the person of Dr. Pepronia Merjanian; (2) the founding of the first Armenian Evangelical Day School in the United States; (3) the formation of the Armenian Evangelical Foundation; (4) the introduction of Ministers' Retreat Seminars as a service to the hard-working pastors; (5) the release from prison of Hrant Guzelyan, the Director of the Istanbul Youth House of the Association; (6) the formation of a Committee to study the chartering of the Armenian Missionary Association of Canada; (7) the purchase of a house for additional office space; (8) the

allocation of two significant loans to assist two Armenian Evangelical Churches in North America; and, (9) the formation of an Ad Hoc Assessment Committee to study the needs of the growing Armenian Evangelical community of North America.

Mr. Philibosian, addressing the Assembly, said: "Fiscal 1981-1982 was another successful year for our Organization with momentum continuing forward unrelentingly," concluding his remarks with these words: "Ours is one institution which conducts its business not only in the most democratic, but also, in

### The Inspirational Corner

#### COMPLAINT OR OBEDIENCE?

(The Reverend Karl Avakian's devotion given at the July 13 meeting of the Board is being reproduced for the challenge it brings. Editor's note)

Every year, organizations badger their constituents for funds to balance the year's budget. It is difficult not to resent such pleas. Moreover, there is a sneaking suspicion among constituencies that organizations secular and religious, including the A.M.A.A., present a need even when there is no need.

Does the A.M.A.A., through Chopourian, always ask for money? Yes. Why does Chopourian ask for money?

In 1972, while shopping for a car, I had my eyes on a sporty Plymouth Barracuda. The price tag was \$4,800.00. After test driving it, I could feel the excitement of owning it. That same weekend, Chopourian spoke at the first AEUNA convention held in Fresno. He presented an impassioned plea for funds. That night, in the privacy of our home,

Nancy and I gave up the dream of owning a new car and settled on a 1968 Barracuda for \$1,800.00 to help meet the needs of others. . . because of Chopourian's insistence that we give, give, give!

President Pearson of Miami Christian College once related the following: "I had a little boy, my firstborn. He needed clothing, shoes, food, and had special needs that I gladly provided, for he was my son. Then, one day, he died. It was an experience that I hope you will never have. He does not cost me a dollar now. Every need is an unfailing sign of life and growth. A ministry that is constantly in need of funds is alive and growing and going somewhere, and they must be met. A dead ministry has no need, and will not bother you."

As a Board, we should seriously interpret and re-interpret the purpose of the A.M.A.A., including the raising and disbursing of funds. It is our duty to direct this process through Chopourian.

It is also our duty as a Board to see that there is "an unfailing sign of life and growth."

King Saul of Israel had sacrificed animals captured in war, against God's orders. In response to Saul's "defense" Samuel rebuked him severely and said, "It is better to obey than to sacrifice." I believe that it is even better to obey and then to sacrifice.

The Scriptures teach us that the Father asked the Son to come down, die and rise again that man may be blessed in body, mind and soul. . . and the Son, Jesus Christ, in obedience willingly sacrificed to become a blessing.

It is good, in fact necessary, to ask our constituency to help others in body, mind and soul. . . Shall we complain? Not before we pray, wait for an answer, and follow in His steps, in obedience; and give sacrificially to receive the Lord's blessings as individuals, as families, as a Board, and as an Association bent on doing His will.

2270-87







Dr. Linn, at one of his many inspiring moments during the Ministers' Retreat/Seminar.

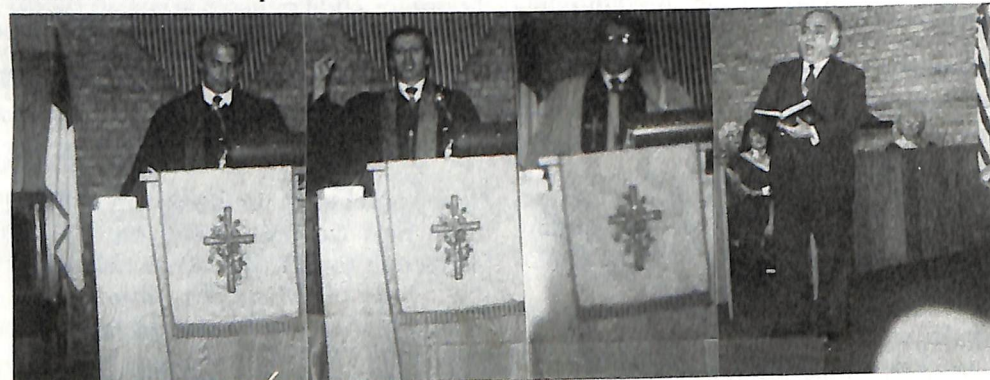
the most efficient way. We may not be perfect, but, I am not afraid to say we are the best."

Mr. Edward Janjigian, four-term Treasurer of the AMAA, reported a \$1,329,912 increase in the consolidated net worth of the Association, and a small surplus after an expenditure of over one million dollars in contrast to the regular budget deficits. "This good result", said Mr. Janjigian, "is attributable to high interest rates earned and the sound management of our Association's equities." He concluded his report, saying: "In spite of the devastating recession affecting everyone of us, our Association had a good year. More and more money from new trusts and wills is coming to our Association. This is in response to the credibility and the confidence we built in our people. But, we cannot sit idly on our past performance; it is the future that counts and we are, therefore, committed to harder work and greater achievements."

The dynamic and resourceful Executive Director of the Association, Dr. G.H. Chopourian, presenting a "question and answer" type of a report covering the whole range of the work of the Association from office operations to projections for fiscal 1982-1983, expressed his gratification for the progress made in these words: "The Association gained further credibility and stature during the past year. Comments have come to the office and to individual members of the Board of Directors to the effect that the AMAA is doing unusually good work for our people. May God continue to stir up in us the desire to serve even better in love and compassion," he concluded, adding this challenge to the Assembly: "Jesus died for us, let us live for Him."

The reports of the Field and West Coast Directors, the Officers, the Chairmen of the Committees and Chapters and the representatives of Affiliated Boards and Service agencies highlighted an impressive growth in the work of

the Association which now includes more than 40 different educational, evangelistic and social service projects in 13 countries around the world. Noteworthy was the report of Mrs. Marie Nahigian of Belmont, Massachusetts, the dedicated Recording Secretary of the Association, who gave a summary of the main Board resolutions and actions which had marked the past fiscal year. She concluded her report by the following revealing words: "The missionary outreach and the success of our Association's work depend primarily upon the combined and concerted efforts of all those persons who give generously of their time and substance to ensure its success. The Association is indebted to the numerous groups and individuals which comprise it. These are



The Reverends Karl Avakian, Berdj Djambazian, Zaven Dohanian and Barkev Apartian, participants in the 63rd Annual Meeting worship service.

the various officers who provide the leadership, members who make decisions and provide direction, chairmen and members of Standing and Special Committees lending their skill and expertise to the specialized work of the AMAA, persons rendering special services such as our Solicitor and our Accountant, members of church and mission committees who contribute their dedication and financial support."

The Annual Meeting was preceded with an inspiring Missions emphasis service held in the Armenian Presbyterian Church of Paramus on Sunday, October 17, 1982 at 11:00 A.M. The Rev.

Karl Avakian, Pastor of the host church, served as the liturgist of the service.

The President of the AMAA, Mr. George Philibosian, greeted the Congregation and, on behalf of the Association, extended thanks to the Pastor and Congregation of the host church. In accordance with a tradition of many years, a brief service of remembrance was conducted by Dr. Chopourian in memory of the 163 AMAA members who had entered their eternal rest during the past fiscal year.

The Armenian Message was given by the Reverend Berj Djambazian, Associate Pastor of the United Armenian Congregational Church of Hollywood, California, who inspired the Congregation by his moving delivery. The Rev. Zaven Dohanian of Fall River, Massa-

chusetts, delivered the service in English. Using Acts 1:1-8 as his biblical text, the Reverend Dohanian preached an uplifting sermon entitled "Mission Control" and extended a challenge to be filled and controlled by the Holy Spirit, thereby fulfilling the Great Commission of our Lord Jesus Christ who enjoined His disciples to preach the Gospel "both in Jerusalem and in Judea and Samaria, and even to the remotest part of the earth."

The Annual Meeting was highlighted with a banquet on Friday evening, October 15, 1982 at the Imperial Manor in Paramus. Over 225 guests, including members and friends as well as ordain-

ed ministers from the West Coast and Canada, attended the event. Mr. Danny Kurkjian, Chairman of AMAA Public Affairs Committee, made the opening remarks and the Reverend Vartan Har-tunian, Pastor of the First Armenian Church of Belmont, Massachusetts and AMAA's 50th Anniversary Campaign Director, gave the invocation.

The Honorable Set Momjian, former United States Ambassador to the United Nations who has also served the AMAA in various capacities including that of Board Member and International Chairman of the 60th Anniversary Campaign, served as a most capable and entertaining Master of Ceremonies.

Brief greetings were given by Mr. George Philibosian, AMAA President; Mrs. Alice Haig, AMAA Vice-President (West Coast); the Reverend Barkev A-partian, Chairman of the Central Committee of the Union of the Armenian Evangelical Churches of the Near East; the Reverend Bernard Guekguezian, the newly installed Moderator of the Armenian Evangelical Union of North America; and Dr. G.H. Chopourian, AMAA Executive Director. Mr. Philibosian presented special plaques of appreciation to past President Dr. John Keuhnelian, as well as to outgoing Board Members which included Mrs. Alice Haig, Dr. Daniel Abdulian, Dr. Zaven Adrouny, the Honorable Set Momjian, the Reverend Dr. Vahan Tootikian, Mr. Philibosian received the President's plaque from Dr. Chopourian. The musical performers of the evening were two talented young artists: Miss Karen Kassouni of Los Angeles, California and Mr. David Bakamjian of Stony Brook, New York, with accompanists Mrs. Gladys Keuhnelian and Miss Gwendolyn Mok respectively. The evening's main speaker was Dr. Dale Bishop, Secretary of the United Church Board for World Ministries for the Middle East. Having just returned from a field trip to the Middle East, Dr. Bishop spoke on the impressive educational, social and relief services the Armenian Evangelical Community is rendering, through the support of the AMAA, to Armenians and non-Armenians in the Middle East. Dr. Bishop spoke with words of admiration and commendation about the enormous relief efforts made by the Haigazian College and the local Armenian Evangelical leadership to meet the urgent needs of the thousands of refugees during the siege of Beirut by the Israeli Army. The Rev.

Karl Avakian gave the Benediction after the singing of "Hayr Mer."

Highlighting the 63rd Annual Meeting of the AMAA was also a two-day ministers' Retreat Seminar organized by the AMAA for active pastors of the Armenian Evangelical Churches of the United States and Canada. The Retreat Seminar, which was held from October 14th to 15th, was led by the Reverend Dr. Linn of Boston, Massachusetts and

was attended by close to 30 ordained ministers and lay church leaders. This was the second year that the AMAA organized and funded a continuing education type of a retreat for the Armenian Evangelical clergy of North America.

On Saturday, October 16, 1982, the 21-member Board of Directors of the Association met all day long and discussed a large number of important issues relative to the life and work of the Association. The Board of Directors' Meeting, which was also attended by the officers and pastors of the Armenian Evangelical Union of North America, discussed the possibilities of further coordinating the work of the AMAA and AEUNA, especially in the field of missionary endeavors in North America. Speaking about this subject, AMAA President,



Mr. Danny Kurkjian, Chairman of Public Relations Committee, opening the Banquet festivities.



Meeting of the Board of Directors with the participation of ministers of the churches of the Armenian Evangelical Union of North America.

Mr. Philibosian, said: "It is most imperative that a well-planned and roundly supported action be commenced without delay with the cooperation of the AEUNA and the AMAA. Helping each other, we will help ourselves to become a vibrant, forceful, dynamic Armenian Evangelical Community, ready and able to face the enormous challenges that are gathering at a fast pace at our doorsteps."

The Armenian Evangelical Community of North America, which rallies around these two Armenian Evangelical organizations, namely, the AMAA and the AEUNA, is one of the most constructive elements in the greater Armenian Community of North America. Dr. G.H. Chopourian, Executive Director of the AMAA, justifiably says: "The Armenian Evangelicals in the United States are no more than 1 1/2% of the Armenian population and, in the diaspora, no more than 2%, but, the services rendered by Evangelicals far surpass their numerical ratio. In the words of Paul, 'We glory in our weaknesses, but, we speak that God may be praised' by others and that they may also be stirred to perform for God."



## STEPHEN P. MUGAR



Stephen P. Mugar

Stephen P. Mugar, born in Harpoot, Armenia on March 5, 1901, founder of the Star Market supermarket chain and a great benefactor, died on October 16, 1982 at the age of 81.

The President and Executive Director of the AMAA, Mr. George Philibosian and Dr. G.H. Chopourian, attended a memorial service for Mr. Mugar at the First Armenian Church of Belmont in Massachusetts on Saturday, October 30, 1982. The Reverend Vartan Hartunian performed a dignified and eloquent service and the keynote speaker was Dr. Abraham L. Sackar, Chancellor of Brandeis University. Mr. Hrair S. Hovnanian spoke on behalf of the Armenian Assembly of America as President of the Board of Trustees.

In the early 1970s, Mr. Mugar began discussions with other Armenians on the need for an organization to represent them. He felt strongly that many areas of mutual concern needed to be addressed but divisions within the Armenian-American community prevented it. Gradually, though, the concept behind the Armenian Assembly was formed. Today, the Armenian Assembly of America is a strong advocate for Armenian-Americans and for the welfare of Armenian people everywhere.

As its founder and chief advocate, Mr. Mugar gathered support for the Assembly, helped raise funds for it and worked unendingly to make the Assembly a strong representative of the Armenian-American community. On March 4, 1979, the Armenian Assembly presented their first Distinguished Service Award to him which read:

*"In appreciation of his visionary leadership, promotion of understanding among people, outstanding philanthropy including benefaction to educational and cultural institutions, and for the example of his life, we are honored to present this award to Stephen P. Mugar, a zestful lover of life and his fellow man, a proud son of Armenia and a great American."*

Mr. Mugar's life was a Horatio Alger type of American success story. Brought to the States at age 5, he graduated from the High School of Commerce in Boston, worked at his father's Star Market, took night classes at Bentley School of Finance and Accounting, supplemented the family income by working for the Fuller Brush Company and learned invaluable lessons in the process. On the death of his father in 1923, he assumed full responsibility for the market, creating the great Star Market supermarket chain. His philosophy was instrumental in the growth of the market. For example, during the Depression, he placed a half-page ad in the

Watertown newspaper declaring his faith in the United States and announcing that, during the 1932 bank holiday, Star would extend credit to its customers and cash their checks. When the 1938 hurricane hit the Boston area and the electricity went out, Mr. Mugar cut up 5,000 pounds of dry ice into 7-pound blocks and, wrapped with instructions for safe use, had them delivered by Star employees to the homes of children and the elderly so their food and milk would not spoil. He also established a profit-sharing plan for the Star employees which was the first of its kind in a grocery chain.

Mr. Mugar extended his generosity to many community projects and universities among which Haigazian College of the AMAA was beneficiary of his philosophy of stewardship. In 1968, he pledged one-quarter million dollars to the Association's Haigazian College in Beirut so the AMAA could buy the Iraq Petroleum Company Building, now known as The Mugar Building.

Aside from building 25 Star Market stores, Mr. Mugar's advice was sought in other areas. In 1960 he toured Russia to study marketing techniques and food distribution on behalf of the U.S. State Department. In 1968 he was appointed by the Governor of Massachusetts to an advisory committee examining a proposal for modernizing the commonwealth's government. He served on the Board of Directors of the U.S. Bicentennial Corporation in 1970. Mr. Mugar was also a long-time overseer of the Boys Clubs of Boston and a founding member of The Hundred Club of Massachusetts, one of the first organizations formed for the benefit of families of policemen and firemen killed in the line of duty.

He served as trustee of Colby-Sawyer College, Boston, Northeastern and Suffolk Universities and was a Fellow of Brandeis University.

As a philanthropist, Mr. Mugar took pride in his contributions to education and American charities. In 1960, he dedicated The Marian Graves Mugar Art Building at Colby-Sawyer College in honor of his wife. In 1963, The Mugar Life Sciences Building at Northeastern University was dedicated and in 1964, Mr. Mugar donated The Mugar Memorial Library at Boston University in memory of his parents.

Mr. Mugar contributed to and supported many Armenian organizations, including The National Association for Armenian Studies and Research, The Armenian General Benevolent Union, The Diocese of the Armenian Church of North America and Armenian churches both local and throughout the world in addition to his support of the AMAA and its College.

He is survived by his wife, Marian (Graves) Mugar of Belmont, two children: Carolyn J. of Cambridge and David G. of Belmont, three grandchildren, a sister, Helen Mugar, also of Belmont, and two nieces and a nephew.

The AMAA Board extends its sympathies to the Mugar family whose sorrow will be lightened, we feel certain, by their knowledge that Steve's works will follow him.

## THE REVEREND DR. JOHN J. MARKARIAN

The Reverend John J. Markarian, Ph.D., retired from the Presidency of Haigazian College, an office he held from 1955 to 1966 and 1971 to 1982, as of June 1982. He will be missed.

The excellence of service he rendered and the superb interpersonal relationships he established won him much popularity. This was aptly demonstrated by the accolades he received in national newspapers, from local institutions and AMAA Boards and Affiliates. The Chicago Tribune, reporting of the Israeli shelling of Beirut, headlined, "Yank (meaning Markarian) Feeds 20,000 Beirut Refugees," and the Los Angeles Times Staff correspondent blazed the headline, "College President Awash in Praise as Long Stay in Beirut Nears End."

Beirut had organized a banquet in his honor for the end of June 1982 but the renewed war in Lebanon made that impossible. In Los Angeles, a warm tribute was extended to him on Saturday, September 18, 1982 at the Beverly Wilshire Hotel in Beverly Hills where showers of praise were poured on him. The President and Executive Director of the AMAA participated in the program MCd by Mr. Leon Peters and Mr. Edward Janjigian, the AMAA Treasurer, was also in attendance.

Among the tributes given was one by the Reverend Edward S. Tovmassian who claimed, "John Markarian is truly a 20th century Armenian hero," and went on to enumerate why he called him a hero. Mr. Hagop Tergimian called Markarian "A man for all reasons!" and evaluated his lifestyle as follows: "In everything, Markarian was like a Renaissance Man who was honestly simple, singularly magnanimous, outspokenly cosmopolitan and outrageously humorous . . . To the student with a serious financial difficulty, he was the softest touch on campus." Tergimian concluded his remarks: "You showed us how not to compromise with the mediocre and limited ethnic, religious and political affiliations—and how to rise above them and to care for the larger world . . . And you taught us how to love one another despite differences."

A second tribute was extended to Markarian by the Haigazian College Eastern Committee on Sunday, December 5, 1982. The banquet was graced by many Haigazian College students, two of whom expressed heartfelt thanks



The Reverend Dr. & Mrs. John J. Markarian receiving tribute from Mrs. Joseph H. Stein, Jr.

for Markarian's impact on their lives. The festivities were MCd by a close friend of Markarian, Mr. George Philibosian, and a medallion was presented to the honoree by Eastern Committee Co-chairmen, H. Philip Hovnanian and Vahram N. Aynilian. The citation that went with the medallion paid this tribute to Markarian:

*"This gold medal is presented to Dr. John J. Markarian in recognition of his twenty-five years of distinguished leadership at Haigazian College as its first President.*

*"We recognize, furthermore, the courage he displayed under extreme personal perils resulting from the Lebanese civil war, foreign invasions and indiscriminate bombardments. Under grave circumstances, he continued the educational process at Haigazian College and organized, regardless of race, religion or national origin, the feeding and sheltering of thousands of human beings ravaged by the war. He galvanized the College community in this noble humanitarian endeavor. We thank Dr. John Markarian, and salute him and Mrs. Markarian with these words from scripture: 'Well done, good and faithful servant: You have been faithful over a little, I will set you over much; enter into the joy of your master.'"*

At the Los Angeles banquet the AMAA presented to Dr. Markarian a commemorative plaque of appreciation

which summed up in the following few words Dr. Markarian's personality, achievement and works:

*"Award of appreciation presented to Dr. John J. Markarian in recognition of his academic merit, administrative excellence, astute public relations, heroic efforts and outstanding accomplishments as the President of Haigazian College for a quarter-century and most of all, for his unique personal human attributes. Board of Directors, AMAA september 19, 1982."*

The honoree expressed his appreciation for the many kind and flattering remarks and reflected briefly on the inspiration, challenge and rewards of his career. In his letter of thanks to Trustee Chairman, Dr. Rendel Levonian, for the honor bestowed, he said: "Time and again I have been encouraged and renewed by the knowledge of that strong, talented and dedicated group of Trustees. You all have been very near in your support and your wise decisions even while living far away. And now your last accolade—the banquet and the magnanimous gift further attest what has been true all along. Inge joins me in sentiments far too deep for words with gratitude and thanks."

This mutual exchange of appreciation on both sides sets the tone and standard for similar cooperation with the future leadership that will take up the reigns of the College, with God's help.



# AMAA GRANTS \$140,000 IN SCHOLARSHIPS TO ARMENIAN STUDENTS



Dr. John G. Keuhnelian

A few of the scholarship recipients

The Executive Director of the Armenian Missionary Association of America, Dr. G. H. Chopourian, recently announced that surpassing its scholarship provisions of \$122,000 of the previous years, the AMAA allocated about \$140,000 as financial assistance to deserving and needy Armenian University students for the 1982-83 academic year. As in previous years, the Scholarship assistance given by the 64-year old Missionary Organization was by way of Grants (\$103,000) and interest-free loans (\$37,000), the bulk of which was provided from the income of the following Endowment Funds administered by the AMAA:

Stephen Philibosian Endowment Fund  
 Samuel and Elizabeth Hekemian Family Endowment Fund  
 John G. Kazanjian Trust Fund  
 Augustine and Vergine Badeer Endowment Fund  
 Telfeyan Evangelical Fund  
 Dr. James Mouradian Medical Scholarship Fund  
 Dr. Jacob Hekimian Medical Scholarship Loan Fund  
 Altoon and Sarra Saprichian Endowment Fund  
 Martha Doodoo Jedidian Educational Fund  
 Hrag Salibian Scholarship and Loan Fund  
 Other Endowment Funds assigned to the Association.

According to Dr. Chopourian, out of a total of 209 applicants 167 Armenian full-time University students were qualified to receive scholarship grants and interest-free loans ranging from \$300 to \$3,000. Scholarship recipients attending colleges in the U.S. are mainly from North America and ten other countries. Among the beneficiaries are 15 Seminary students representing six countries. The AMAA, as a Missionary Association, has always made it a priority to provide adequate financial assistance to ministerial candidates preparing for Christian Ministry. The total allocation for Theological students amounted to \$28,000 which represents a substantial increase over last year's allocation. Similar to previous years, the distribution of all the scholarship Grants were made in the beginning of the current academic year and checks were issued to the colleges and universities of the beneficiaries.

In accordance with the policy of AMAA's scholarship committee, application forms for Scholarship Aid were released beginning the 1st of January, 1982, and the deadline for receiving completed forms and required materials was set for June 15. The Scholarship Committee, which studies the case of each applicant and votes on allocations, is chaired by John G. Keuhnelian, M.D. of Tenaflly, N.J., who is a prominent urological surgeon and Associate Professor for Surgery at Cornell University Medical College. Dr. Keuhnelian gives an enormous amount of time to study, review and evaluate the case of each applicant. Other members of the Scholarship Committee include the Rev. Karl Avakian,

Vahram Aynilian, Vahe Bedrosian, George Bezirgianian, M.D., Archie Cherkezian, Robert Hekemian, Ara Manougian, M.D., Rosy Maranjian, H. Philip Hovnanian, Ph.D., Alan Philibosian, Esq., Elida N. Telfeyan and three ex-officio members, namely, George Philibosian, AMAA President, G. H. Chopourian, Ph.D., AMAA Executive Director, and Moses Janbazian, AMAA Field Director.

**For the 1983-84 academic year, applications will be released again beginning January 1, 1983. The deadline for receiving completed application forms with the required material has been advanced, however, to June 1, 1983, two weeks earlier than heretofore practiced. Previous recipients must apply each academic year to qualify.**

In addition to providing scholarship aid to Armenian University students, the AMAA operates a number of other impressive educational programs in the U.S. and abroad. Through its 35 year-old Child Education Sponsorship Program, for example, the AMAA provides tuition aid to over 2,000 underprivileged Armenian elementary and high school students attending 14 schools in five different countries.

The supporters of this program include individuals, church groups, service clubs and compatriotic Unions which make yearly contributions to sponsor the education of children and youth. Sponsors pay \$75 per year for an elementary child and \$100 for a high school student. There are close to 900 sponsors all over North America who participate in the Child Education Sponsorship program of the AMAA.

Noteworthy among the Educational Programs of the AMAA is Haigazian College in Beirut, Lebanon. The College, which was founded in 1955 by the AMAA, continued to enjoy the generous support of the Association. For fiscal 1981-82, the AMAA and its affiliates provided \$144,000 towards the operational costs, scholarships and educational programs of the college. As the only University level Armenian educational institution outside Soviet Armenia, Haigazian College plays a vital role in preparing leaders for the Armenian Communities throughout the world.

The total amount allocated by the AMAA to educational projects during fiscal year ending July 31, 1982 was \$394,821 or 48% of the total annual budget of the Association.

Dr. Chopourian stated that the AMAA places special emphasis on education, believing that it is an important ministry to our younger generation. It is through christian-education-orientated emphasis that our children and youth might be given an opportunity to develop their innate potentiality, be prepared to lead dignified and self-sufficient lives and contribute to the progress of our Armenian communities throughout the world. Dr. Chopourian concluded his remark with these words, "We are proud and happy for the remarkable development of AMAA's scholarship program which is one of the major provisions of its kind in the Armenian diaspora. We praise God for the service the program renders and extend our sincere gratitude to those benefactors and friends who have established Funds or made contributions towards our scholarship programs by means of which we have been enabled to participate in the education of needy and deserving students and in the training of our future pastors and leaders."

## THE WEST COAST AMAA CONFERENCE

— Pepronia Merjanian

The first AMAA Conference held in the lovely First Congregational Church of Santa Barbara on September 26th was a remarkable day of celebration. Eighty-three men, women and youth from nine churches and fellowships engaged in defining one purpose: to promote zeal and enthusiasm for the outreach of our churches in obedience to the Lord's command to preach the Gospel, heal the sick and feed the hungry.

Mrs. Alice Haig's warm words of welcome as the AMAA West Coast Vice-President, The Reverend Vartkes Kassouni's fervent prayer and Larry Amerian Murphy's music accompanied by Steve Niksarian set the mood for a promising conference.

Dr. Puzant Krikorian, speaking on "The History and the Present Ministry of AMAA," made a scholarly and brilliant presentation stating that at the turn of the century the Armenian Evangelical movement had become an appreciable influence on the Ottoman Empire, in spite of the many massacres that our people were subjected to in the late 1800s and early 1900s, and the blood of the martyrs of those massacres had become the seed of the Armenian Evangelical churches, schools and colleges in Turkey.

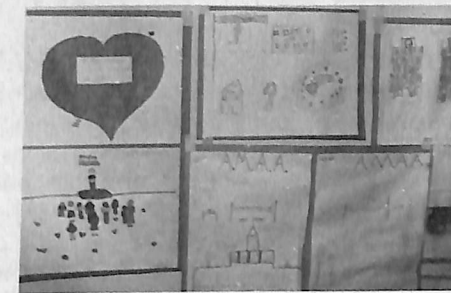
Some far-sighted Armenian Evangelical pastors and laymen, having immigrated to the United States, felt keenly the plight of their compatriots who had become refugees in the Middle East in the early 1920s. Their deep concern for the well-being of the Armenians in the Middle East united them in prayers and they made the selfless decision to organize the AMAA which provided to a hopeless and helpless generation spiritual help through churches, education through schools, medical aid through clinics and food and clothing for the destitute. The AMAA continues serving the many needs of our people effectively in thirteen countries today.

Dr. Krikorian concluded his message with a recommendation: Let the AMAA turn its main attention to the actual preaching of the Kingdom of God, inviting un-saved Armenians and non-Armenians to the saving power of Jesus Christ our Lord and Saviour.

The keynote speaker, attorney Gasper Magarian, spoke on "Together in Missions," the theme of the conference.



Fellowship at the Santa Barbara Mission Conference



Children's Interpretation of Mission

He portrayed AMAA as having a glorious past, brilliant present and a promising future. He stated that AMAA pursues a non-profit, non-political, literary, educational, philanthropic and spiritual work throughout the world. He exhorted his listeners to give with joy of their time, talent, and money for missions. "We can all become missionaries," he said, "right where we are."

Mr. Magarian's enthusiastic words were inspiring. His own commitment to the alleviation of despair and suffering, be they physical, emotional or spiritual, touched our lives. Mr. Magarian's life truly is his sermon.

The messages at lunch by The Rev. Edward Tovmassian and The Rev. Berdj Djambazian, and at dinner by the Rev. Dr. James Watson on "Evangelism as the Mission of a Church" emphasized once again our responsibility as Christians to respond to the needs of our fellowmen.

Four groups, each with an assigned leader, and recorder, engaged in discussions over the following topics:

1. What activities do you use or plan to use to excite and inspire your church regarding the ministry of AMAA?  
 Dr. Daniel Abdulian, Leader; Mr. and Mrs. Charles Zoolalian, Recorders.
2. What plans do you have or would like to have to educate and involve children and youth in the work of AMAA?  
 Mrs. Elizabeth Agbabian, Leader; Mrs. Marjorie Merjanian, Recorder.
3. How do you encourage gifted young people to go into Christian Ministry?  
 Mr. Augustine Badeer, Leader; Mr. Daniel Albarian, Recorder.
4. What should be the future priorities of AMAA?  
 Reverend Bernard Guekguezian, Moderator of AEUNA, Leader; Mr. Bud Jones, Recorder.

Mr. Steven Kradjian, the President of Armenian Evangelical Youth Fellowship (AEYF), showed slides depicting the outreach of AMAA. He invited Mr. Hratch Baliozian, Miss Armenouhie Khachikian, Mr. Calvin Sagherian to add their comments. Their response was moving as they expressed a feeling and an experience that was real to them knowing that without the continuing ministry of AMAA to them, they would not be able to achieve the high goal for which they are aspiring.

The creative activity groups were led by The Reverends Vartkes Kassouni and Abraham Chaparian whose creativity and superb performance delighted everyone.

Special gratitude and thanks were expressed to all the leaders and participants: for the enriching prayers of Mr. Ron Tovmassian, Dr. Jirair Sarian and The Reverend Norair Melidonian; the gracious hospitality of the conference host and hostess, The Reverend and Mrs. G. Diran Minassian in their home and at the conference; the "in season and out of season" big help Mrs. Rosine de Cervantes provides; for the assistance of the bright conference reporter, Mrs. Patricia Hakimian, and to all the others who helped make this "First" All-Day Conference a huge success, but particularly to The Reverend Dr. James Watson and his congregation for their unmatched courtesy.

Last, but not to be forgotten, was the appreciation expressed to the leaders of Camp Arev who inspired the children and youth to depict their conception of AMAA's ministry by their drawings and paintings which adorned the bulletin boards in the social hall.

In all the inspiring and enriching experiences of the day, in the thoughts shared and insights renewed, there was an awareness that at the helm of this conference was GOD.



## TWO PROMINENT PHILANTHROPISTS JOIN THE PERPETUAL SCHOLARSHIP PLAN OFFERED BY HAIGAZIAN COLLEGE

MR. ALEX MANOOGIAN AND MR. HAIG BERBERIAN, distinguished and prominent benefactors of many Armenian institutions and organizations, have joined the Haigazian College's offer to provide \$25,000 each as a perpetual fund for a scholarship at Haigazian with a guarantee that one deserving Armenian student in need will be provided an annual scholarship for each \$25,000 donated and such annual scholarship will be provided throughout the life of the College. The Armenian public will be reminded of the availability of the scholarship by the published names of the Funders in the catalogue of the College.

Ten other prominent benefactors have joined the program:

1. Mr. Avedis Tchakedjian of Cairo, Egypt



Mr. Alex Manoogian

MR. ALEX MANOOGIAN, founder of MASCO CORP., made this further pledge to the AMAA, in response to our appeal for his support of the permanent scholarship fund of Haigazian. In 1979, he provided \$25,000 to AMAA-supported schools in Lebanon to help with the large deficits the schools were doomed to. During the 50th Anniversary of the AMAA in 1969, Mr. Manoogian helped the College with \$75,000, an amount which helped the Association to purchase the \$600,000 Iraq Petroleum Building. Again in 1975, when Haigazian had no cash or credit resources as a result of the Civil War, he came to our assistance with a princely gift of \$25,000.

Mr. Manoogian also participated in the AMAA sponsored historic Ellis Island Remembered Event as a keynote speaker and revealed how he had arrived at Ellis Island 58 years earlier as a 17 years old with hope and only \$50.00 in his pocket, but with a deep desire for freedom in his heart. Instead of that 17 year old boy of yesterday, now stood at the open air podium a man who had become a successful industrialist - truly a Horatio Alger American success story. He could have enjoyed the fruits of his labor without concern for others, but instead he flooded our Armenian communities and numerous native institutions with such abundance of generous gifts that he is today a unique benefactor and humanitarian. Mr. Alex Manoogian has been AGBU International President for the past 28 years and its life President for many years and has worked consistently for the needs of others. But, his work does not stop with the AGBU because we of the Armenian Evangelical community have also been a cause for his concern.

2. Mr. & Mrs. Louis Jivelekian of Buenos Aires, Argentina
3. Dr. & Mrs. Rendel Levonian of Los Angeles, California
4. Mrs. Flora Sarkissian of New York
5. Mr. & Mrs. Samuel Hekemian of the Hekemian Family Fund of Oradell, New Jersey
6. Mr. & Mrs. Robert Hekemian of the Hekemian Family Fund of Tenafly, New Jersey
- 7-8. Mr. & Mrs. Joseph H. Stein, Jr., of The Stephen Philibosian Foundation (\$60,000 provided)
9. Mrs. Elise Merdinian of Hollywood, Los Angeles
10. Mrs. Virginia Harikian, established in her honor by the Los Angeles Haigazian College Auxiliary



Mr. Haig Berberian of Modesto

Another person who believed in and successfully gave expression to "The American Dream" is HAIG BERBERIAN of Medesto, California. He too came to the United States when he was 17 with little else besides a missionary-school education, worked by day in a Boston box factory, went to school by night, served as a grocery clerk, became a paper bag salesman, and soon a partner with his brother in a haberdashery. In 1947 he established Haig Berberian Company, served by six employees in a 3,000 square foot plant, which at some high points reached to above 250 workers and staff in a plant of 200,000 square feet.

Son of Garabed Berberian, a Harpoot merchant who was slain by the Turks because he was a Christian, Berberian came to the United States in 1923 and working 12 hours a day, 6 days a week buying and selling, he has come to be known as the "Walnut King" in California.

Said Berberian, "Money is not really the object. Wealth is only one proof that you have done your work well. When you get a spark from doing something well and correctly, then you enjoy your work." True to this philosophy that money is not the object of life, he has become an unusually great benefactor. He was the one that made the large and beautiful cathedral-like St. Paul's Church in Fresno possible. He provided \$500,000 for the church hall which was dedicated in Fresno on March 6, 1977 as the Haig Berberian Hall in memory of his parents Garabed and Sooltan.

With his pledge to provide \$25,000 as a source of perpetual scholarship annually for an Armenian student throughout the life of the Haigazian College, Mr. Berberian has added yet another track record to his stewardship.

## LETTERS OF REFLECTIONS AND APPRECIATION

Mr. Puzant Yeghiayan recalls the April 1979 editorial in the **AMAA News** and commends the idea stated in the following words:

*"I have the conviction that were the Catholicos of the Armenian Church at Etchmiadzin to issue an edict to the effect that the Armenian Evangelicals are part and parcel of the Armenian Church and are the Reformed Branch of the Armenian Church, the entire Armenian Evangelical world would accept that edict as a challenge to become a structured part of the Armenian Church. Let the world know that the Armenian Missionary Association of America stands for total cooperation without, however, endangering its own important identity so that a Reform tradition is in existence. As stated earlier, it is within the essence of the AMAA's purpose that it serve the total needs which are in line with the teachings of Christ."*

Mr. Yeghiayan wishes to have the suggestion reviewed by the church leaders and authorities. He writes, "It is time that the question be examined seriously, not in argumentative ways, but with a search for a positive answer. It will be a beginning step if the Catholicos of all Armenians of Etchmiadzin, His Holiness Vasken I, in consultation with His Holiness, Khoren I, Catholicos and His Holiness Karekin II, co-Catholicos of the See of Antelias would be pleased to form a joint committee with the participation of the representatives of the Armenian Evangelical churches in order to cultivate plans and bylaws for Administrative Union."

Miss Margaret Rejebian, who met the Demirjians in Greece in 1963, writes: "In looking through the current issue of **AMAA News**, I noted the picture of Pastor and Mrs. Krikor Demirjian and once again my admiration and respect was aroused for them . . . we have our own troubles, but I feel there is much to learn from the example set by the Reverend and Mrs. Demirjian."

Jean Kharlubian, writing to the President of the AMAA of the Association's encouragement at a time of despair and uncertainty, testifies that an indelible impression was made on him and concludes his letter: "I wish to express my deep appreciation and thanks to Dr. G.H.

Chopourian, the Executive Director of the AMAA, for his unselfish support and effort through which my impossible task of United States residency was made possible. I want to express my thanks to The Reverend Karl Avakian, who spared no effort in taking me to and from the United States Immigration offices and presented my plea to the proper authorities in behalf of the AMAA and its Executive Director; I also thank the Reverend Moses Janbazian for his help. I will never forget the support and care of the AMAA and will always be indebted to your fine organization."

"Dear Dr. Chopourian," writes Miss Nicole Philibosian, "in going through my files today, it became apparent to me how very lax I have been in regard to the generosity of those at the AMAA who literally made it possible for me to have the education that I have today . . . I am pleased to report that I have just completed a year with the touring arm of the Houston Grand Opera, singing the roles of Gilda, in Rigoletto, and Norina, in Don Pasquale. This being my first professional opportunity, and having received very good response this past year, I am hopeful that a very bright future awaits me, and I want to thank you and the members of the Board most sincerely for making all this possible for me. I have enclosed a very small token of my appreciation, and will continue to pray that many other people of Armenian heritage will be able to have the same opportunities I have because of the AMAA."

### THE UNION OF ARMENIAN EVANGELICAL CHURCHES IN THE NEAR EAST

The Union of the Armenian Evangelical Churches in the Near East, its Central Committee and the member churches feel deeply grieved with the passing away of Miss Ruth Pilibossian.

Those who had the opportunity of knowing her personally, have appreciated the keen interest she upheld in the Armenian Evangelical Movement throughout the world, and especially in the Near East. In our part of the world she has always been remembered as someone whose heart and soul were present in every Armenian Evangelical venture in church and school service.

On this grieving occasion, on behalf of the Union, the Central Committee,

the churches and the schools, we wish to express our deepest sympathies to her immediate family.

Albert Momjian, Esquire, AMAA's Solicitor, asked to present a bill for extensive lease contracts in connection with the Sarkis Bogosian Estate in Laguna Beach, which has 1/2, 1/4 and 1/4 shares for AMAA, ASA and AGBU, writes:

"I think you already know my position. I enjoy my modest efforts on behalf of the AMAA and wouldn't think of submitting any charge. John's Dad did a wonderful thing in leaving this property to the AMAA and the other Armenian organizations. The least we can do is to continue our service voluntarily so that his gift to the Armenian people can continue to grow and grow. Again, I am very grateful for the offer expressed in your May 26 letter but the answer must be 'No.'"

### NEW BOOK ON THE ARMENIAN EVANGELICAL CHURCH

TOOTIKIAN, VAHAN, *The Armenian Evangelical Church*, Southfield, Michigan: Armenian Heritage Committee of the Armenian Congregational Church of Greater Detroit, publisher, 1982. In paperback, 322 pp. with index notes, bibliography, maps. Price, \$10.

Vahan H. Tootikian has produced a very readable book in five parts bearing the above description. He has dealt with the History of the Armenian Evangelical Church from its rise, formation, and contribution; his Part II treats the Faith and Worship of the AEC with emphasis on its theology and doctrine; Part III speaks of its Organizational Structure, viz. the churches, the church unions and their educational, missionary and benevolent institutions; Part IV provides an evaluation; and Part V looks to the future and, generally, finds it gloomy.

Tootikian's is yet another addition to Armenian Evangelical History, and it is a good one. It is well organized, comprehensive, a mixture of scholarly/popular presentation, well-researched and richly footnoted.

Its weakness, if any, lies in its scope . . . a brave attempt to say much in a short space. For instance, the 64-year old Armenian Missionary Association of America, Inc., the missionary outreach of the churches and unions, which presented a 150-page Annual Report to its

(Continued on page 14)



a local Armenian community. He will be accompanied to Lebanon by his wife, Maria, who was born and raised in Beirut. God's blessings upon you, Maria, and Larry.

**Mrs. Rose Levonian**, former member of the Armenian Memorial Church of Watertown, has been appointed to the position of Associate for Conference Centers and Outdoor Ministries. She holds a B.Sc. degree in Recreation and Youth Leadership from Springfield College. This is the second name that appears at Conference levels, the other being The Reverend Peter B. Doghramji, Ph.D., Associate Minister of the Pennsylvania South-East conference. Our prayers are with you, Christian colleagues.



*The New Calvary Church going up*

ger, "and the concrete footings and slabs have been poured. Soon, the upright forms will reach toward heaven, and we will be on our way."

The Calvary Messenger also indicated they are moving on the mission front as well, as these words reveal: "During the month of August our moments for mission were on Beirut. The Church council had designated the month of August for the relief of our sisters and brothers in Beirut. Over \$2,000.00 was raised to send to the AMAA for their relief program in Beirut."

That brings great inspiration! A church which is constructing a new building and is under heavy demands for money, is reaching out with relief! God will bless them.

## DR. HOVNANIAN SERVES FDA

On June 23, 1982, Dr. H. Philip Hovnanian, Vice-President of Cooper Vision, Inc., was presented with a cer-



*H. Philip Hovnanian*

tificate of appreciation for his efforts as industry representative to the Ophthalmic; Ear, Nose and Throat; and Dental Devices Panel, by Arthur Hull Hayes, Jr., M.D., Commissioner of Food and Drugs.

One of the provisions of the law enacted by Congress in 1976 governing

the safety and effectiveness of medical devices is that experts from the field be appointed as members of scientific advisory panels to FDA. Mr. Hovnanian was elected to represent all of U.S. Industry on this panel and in that capacity had to evaluate nearly 2,000 medical devices and pass scientific opinion on their safety and effectiveness.

Recently, Mr. Hovnanian was nominated to be on the Obstetrics and Gynecology Devices Panel of FDA by the Pharmaceutical Manufacturers' Association and Health Industry Association.

## 100TH ANNIVERSARY

**Mugurditch Harikian**, in a family that boasts longevity, celebrated his 100th birthday in Selma with 150 friends and relatives. His brother, Sam, is 98, Deran 90 and sister Haiganoosh 87. Born in Zileh, Turkey, Mr. Harikian and his wife, Anna, came to America in 1908 and made their living in the rug business.



*Mr. Mugurditch Harikian*

(Continued from page 11) constituency in October, 1982, has received a meager 47 lines. Another weakness, if it is really so, is the controversial nature of his assumption that the solution to the danger Evangelism faces is union with the Armenian Church. A spiritually weak church can help neither the Mother Church nor Mother Armenia.

As in all things, no writing can give full satisfaction to those who might be tempted to do "Monday quarter-backing." It is a very fine book to own and we recommend it strongly. Have one in your library; give one to a friend; place one in the library of your son, daughter, grandson, granddaughter. (Available from the AMAA Headquarters - 140 Forest Avenue, Paramus, New Jersey 07652).



*Former President, Jimmy Carter, was dinner guest of Mr. and Mrs. Set C. Momjian at their residence on September 21. Along with serious conversation, there was fun. Set Momjian jogged with President Carter but did he keep up with him?*

## MIDDLE EAST DAILY VACATION BIBLE SCHOOLS



Similar groups of children and youth in half a dozen cities and villages in Syria and Lebanon, to the tune of some 300, have had their lives touched by the impact of the Scriptures through Daily Vacation Bible Schools. About 150 of them have signed their names to flow charts and sent to the AMAA. "Shnorhagal yenk - we are thankful," they add.

As you sit in your homes, you are also missionaries with your gifts.

## ALAN AND DONNA MARRIED

Mr. Alan Philipbosian, son of Mr. & Mrs. George Philipbosian of Fort Lee, New Jersey was married on October 2, 1982 to Miss Donna Lynn Dabagian, daughter of Mr. & Mrs. E. George Dabagian of Fairlawn and Sea Girt. The ceremony was performed by Father Paree Metjian, Father Carnig Hallajian and The Reverend Karl Avakian at St. Leon Armenian Church in Fairlawn, New Jersey. A reception followed at The Plaza in New York.



*Mrs. Nevart Merdianian of Falls Church Virginia, originally of Istanbul, with her delightful paintings.*

## THE 65TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN CONGREGATIONAL CHURCH OF GREATER DETROIT

Saturday, October 9, 1982 was a day of great rejoicing in the ACC of Greater Detroit. Pastor, membership and friends celebrated the 65th Anniversary of the founding of the church. The pastor said in his letter of invitation to Mr. Philipbosian, AMAA President, and G.H. Chopourian, Executive Director: "The Armenian Congregational Church has come a long way since the 'blood, sweat, and toil' days of the past." The AMAA, in extending congratulations, said: "We can just about visualize the conditions of our people in those days most of whom were, in the modern vernacular, displaced persons. But, their commitment to Christ and the desire to bring up their children in the stature of Christ, led them to undertake impossible tasks made possible by God."

"We see today in the vision of our mind your present circumstances and your beautiful church edifice, along with a building of stature for investment. Our wonderful God has led you on and on until the memory of the past is practically erased."

## CALVARY ARMENIAN CONGREGATIONAL CHURCH ON THE MOVE

The Calvary Messenger revealed that the Church had a very busy Summer with excellent Sunday worship attendance and reported that the new church construction is going well. "All the site work is completed," wrote the Messen-



## FIRST ARMENIAN EVANGELICAL SCHOOL LAUNCHED

A Great Happening – a giant step forward and a dream became a reality when the first Armenian Day School in the United States was launched on September 13 with 14 students starting classes, which has since increased to 24. This new school, administered by an independent nonprofit corporation, the Armenian Evangelical Schools of California, Inc., is temporarily located in the premises of the United Armenian Cong'l Church of Hollywood, governed by a Board of Trustees which has representatives from the AMAA and the four area Armenian Evangelical Churches.

A Dedication Service was held in the Fireside Room of the UACC on September 20, 1982 where many dignitaries, parents, teachers and students as well as well-wishers were present. The Rev. Vartkes Kassouni, Pastor of the host church, led the services and the pastors of the area churches participated. The AMAA was well represented by Mr. George Philiposian, President, and Dr. G.H. Chopourian, Executive Director, who were also participants in the dedication service. Mrs. Alice Haig, Chairman of the Board who was greatly involved and instrumental in the school's inception, welcomed the guests and introduced the participants in the program quoting from Nerses Shnorhali's "Aravod Looso" to symbolize the hope that God's light and wisdom might permeate the school and make it a blessing for everyone.

Friday, November 12, 1982 was the banquet celebration of the newly established Armenian Evangelical Day School. Many notable personalities were among the 600 who attended the banquet among which was Dr. Mihran Agbabian who, as Master of Ceremonies, with much humor and wisdom, explained the purpose and meaning of this "wonderful venture." Among the many individuals who were acknowledged, some were singled out for their vision and ceaseless efforts, one of which was Mrs. Alice Haig, Chairman of the Board of Directors of the school. She in turn acknowledged the important role of the members of the School Board and committees whom she introduced.

One of the notable keynote speakers, Dr. John J. Markarian, former President of Haigazian College, recalled his own experiences when he launched Haigazian College in Beirut 27 years ago. Expressing confidence that this school

will succeed, especially because of its ethnic character and evangelical spirit, he said in part, "An Armenian Evangelical School opens something that isn't perhaps as open in public schools. This avenue into an ethnic culture provides an opportunity for students to be exposed to the reality that if their own ethnic heritage is worthwhile then certainly that of others must be as well. . . . The Christian Gospel is an exposure that breaks down barriers. Christ made the new man by breaking down barriers of separation. . . . Christ brought peace and reconciliation."

Another keynote speaker, in Armenian, the Rev. Vahan Tootikian, Min. D., encouraged the guests: "Strengthened by the faith of our forefathers and baptized in their Christian blood, let us now in humble spirit respect their efforts with which they created a better world for us to live in today. . . We are making history today! An Armenian Evangelical School is a mighty fortress for the Armenian cause, language, history and culture. . . May this school be a powerful arm reaching out and illuminating Armenian youngsters, and like the five fingers of your hand, may each serve as a guiding principle: to provide a solid basic education, to place a strong emphasis on Armenian language and culture, to prepare good American citizens, to build strong character, and to ensure a firm Christian orientation."

Other highlights of the evening included the debut performance of a young adults group, the Hope Singers, organized by the Rev. Berdj Djambazian, who presented vocal and instrumental numbers.

Efforts are currently underway to move the school to a new and permanent site and as the school grows both in strength and in numbers, the need for moral and financial support is vitally essential for its success and progress.

You can have a major part in this by establishing an endowment fund with the Association which will in turn use the income from your fund not only to set the wheels in motion but to keep them going at a steady pace.

Simply use the form below to show us you want to be part of this new and worthwhile ministry of training Armenian youth to recognize and appreciate their own ethnic values but more importantly to grow spiritually so that their Christian Armenian heritage will continue with future generations to the glory of God.

I AM KEENLY INTERESTED IN THE LIFE AND WORK OF THE NEWLY ESTABLISHED ARMENIAN EVANGELICAL DAY SCHOOL. RECOGNIZING AND APPRECIATING THE ETHNIC AND CHRISTIAN VALUES TO BE TRANSMITTED TO YOUTH I WOULD LIKE TO PARTICIPATE IN EITHER ONE OR BOTH OF THE FOLLOWING WAYS:

- (1) I am enclosing check in the value of \$\_\_\_\_\_ for Administrative Expenses Only.  
(2) I would like to start an Endowment Fund with a pledge of \$\_\_\_\_\_ payable annually as an Endowment Fund the income of which only will be used for the ongoing work of the School.

Name of Fund to be Established

Established By:

Address:

*Please Note:* Those who may wish to establish large endowed funds in Trust forms are encouraged to write to the AMAA Headquarters, 140 Forest Ave., Paramus, N.J. 07652.

*All contributions are tax-deductible.*

# հայերէն բաժին

## ՀԱՅ ԱՌԵՏԱՐԱՆՉԱԿԱՆԸ ԻՐԱՆԻ ՄԷՋ

Հիսիսային Ամերիկայի Հայ Ասետ. Միութեան Յոյ Համա-  
ժողովին, որ տեղի ունեցաւ Թօթօմբոյի մէջ, անցեալ Յունի-  
սին, Վեր. Ներսէս Խաչատուրեան, ճախսին հովիւր Թէրա-  
նի Հայ Ասետ. Եկեղեցիին, կարճ վկայութիւն մը տուաւ Աե-  
տարանական Ընկերակցութեան Իրանի մէջ կատարած  
գործին մասին: Ընտրեալ կը ճերկայացնենք Վեր. Խաչատուր-  
եանի վկայութիւնը, այս առիթով անաւ շնորհակալութիւն  
յայտնելով բոլոր անոնց որոնք իրենց աղօթքներով եւ հի-  
թական օգնութեամբ քաջալերած են ու կը շարունակեն քա-  
ջալերել Իրանի մեր ատետարանական գործը:

1956 Հոկտեմբերին, Աւետարանչականի խնդրանքով ժախքով Իրան գնացի եւ հինգ շաբաթ անցկացրի այնտեղ, ճամբորդելով Վեր. Յակոբ Մուրդյանի հետ երկրին զանազան կողմերը: Տեղեկագրութիւնս, այդ ժամանակ, հետաքրքրութիւն յառաջ բերաւ Իրանի դաշտին հանդէպ: 1965ին երկրորդ անգամ Իրան գնացի Հայ Մեծ Եղեռնի Յիսնամեայ նշումին մասնակցելու: Այդ աթիւ, մօտից տեսայ Հայ Աւետարանական Եկեղեցու ողբալի վիճակը եւ տպաւորութիւններս ներկայացրի պատասխանատու մարմիններին: Այնուհետեւ Action Chretienne en Orientի, Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան եւ Մերձատր Արեւելքի Հայ Աւետ. Եկեղեցիների Միութեան կարգադրութեամբ 1966 Յունուար 4ին Թէհրան գնացի ատիւ երկար ժամանակով հոն մնալու ու գործելու նպատակով: Երկու տարի յետոյ, Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը Օր. Արփինէ Մահշկեանն էլ Իրան ողարկեց: Օր. Մահշկեան մեծ ծառայութիւն մատուցանեց երէխաների եւ երի-

Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը Գոհար եւ Անուշիրան դպրոցներին տարեկան 5,000 տոլար կրթաթափուցակ էր տալիս, զանազան առիթներով հայթաթած աշ. նուէրներից զատ: Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը եկեղեցու զանազան ձեռնարկներին—աւետարանչութիւն, համագումարներ, ամառնային դպրոց, ընկերային ծառայութիւն—տարեկան 17,800 տոլար էր տալիս: Իսկ տեղւոյն երիցատան շինութեան՝ (1968) տուած էր 17,000 տոլար: Բաց աստի Թէհրանի երկու աւետարանչական կեդրոններին—Հոգեշունչ եկեղեցի Մէժիդէ թաղում եւ Ընդհանրապէս եկեղեցի Զարբէ թաղում—Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը ուղարկել է 37,000 տոլար 1972ին:

Աւետարանչական Հնկերակցութեան ամսական լրագրի մէջ համար եղել է քարոյական եւ հոգեւոր ուժի աղբիւր: Մեր ամէն տեսակ պէտքերուն եւ կարիքներուն համար դիմել ենք Աւետարանչականին եւ երբեք չենք մերժուել: Մեր պաշտօնավարութեան ընթացքին, Աւետարանչականի Գործադիր Տնօրէնը՝ Վեր. Տոքթ. Կ. Յ. Զօփորեան երկու անգամ այցելեց Իրան եւ իր ներկայութեամբ քաջապէտեց մեզ:

Այժմ որպէս հոկոյի Իրանի Հայ Աւետ. Եկեղեցուն մեծ  
յաջորդիլ է Վեր. Թաղեւո Միքայէլեան, որ Տիրոջ շնորհ  
քով ունի լաւ պատրաստութիւն եւ պայծառ տեսիլք: Մեր  
Միքայէլեան անւո Գործադիր Բարտողարն է Իրանի

Աւետ. Եկեղեցիների Սինոտին ու շատ սիրուած եւ յարգուած է հայ թէ օտար շրջանակների մէջ:

Մենք փառք ենք տալիս Աստուծոյ այն գործին համար որ Աւետարանչականը արել է եւ շարունակում է անել Իրանի մեր գաղութին մէջ, Իր փառքին համար:

Աւետարանչական Հնկերակցութիւնը հաւատարմօրէն կը շարունակէ իր նիւթական ու բարոյական օժանդակութիւնը Իրանի մեր եղբայրներուն, որոնք հակառակ տեղական տեսակ տեսակ դժուարութիւններու, քաջաբար կը շարունակեն իրենց հոգեւոր վկայութիւնը: Վերջերս ստացուած տեղեկութիւններէ ի յայտ կուգայ թէ Թէհրանի Հայ Աւետ. Եկեղեցին, իր երկու անտարաբնական կեդրոններուն, Գոհար-Մեսրոպ վարժարանին, հոգեւոր գրականութեան սպասարկութեան եւ ամատուային կեդրոնին միջոցով կը շարունակէ հոգեւոր անգնահատելի աշխատանք տանիլ ի խնդիր Աստուծոյ Խօսքին տարածման եւ շրջանի հայ հասարակութեան հոգեւոր, բնկերային ու կրթական վերելքին: Եկեղեցւոյ հովիւը՝ Վեր. Թադէոս Միքայէլեան, իր վերջին նամակով, Աւետարանչականի ընծայած օժանդակութեան համար շնորհակալութիւն յայտնելով մէկտեղ կոչ կ'ընէ որ Աւետարանչականի անդամներն ու բարեկամները չլքեն զիրենք այս դժուարին օրերուն՝ այլ շարունակեն աղօթել իրենց համար ու նիւթապէս օժանդակելն իրենց գործին:

**ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ Ս. ԳՐՈՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐ  
ՀԱԼԵՊԻ ՄԷՋ**

Մի քանի տարիներ է իվեր, Աւետարանչական Ընկերակցութեան նիւթական օժանդակութեամբ, Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Քրիստոնէական Զանցի Ընկերակցութիւններու Միութիւնը մանուկներու յատուկ Ամառնային Ս. Գրոց վարժարաններ կը կազմակերպէ նաեւ Հալէպի մէջ։ Անցնող ամառ կարելի եղաւ 5 Ս. Գրոց վարժարաններ բանալ Հալէպի տարբեր թաղերուն մէջ։ Աւելի քան 140 Հալէպահայ մանուկներ օգտուեցան այս վարժարաններուն ընծայած շինիչ զբօսանքի, քրիստոնէական դաստիարակութեան եւ Ս. Գրային սերտողութեան պահերէն, որոնք առաջնորդուեցան յատուկ պատրաստութիւն ունեցող ջանիցական երիտասարդ-երիտասարդուհիներու կողմէ։ Հալէպի Ս. Գրոց վարժարաններու ընդհանուր պատասխանատու՝ Օր. Մակի Ապլանեան, Աւետարանչական Ընկերակցութեան դրկած իր տեղեկագրութեան մէջ կը գրէ հետեւեալը.՝ «Մեծապէս փառք կուտանք Աստուծոյ Ս. Գրոց վարժարաններուն միջոցով ընծայած Անոր օրհնութիւններուն համար.

—Շատ մը ծնողներ, որոնք նախապէս տատանման ընկերացումները զրկելու, վարժարաններուն բացումէն թանկ մը օրեր ետք սկսան իրենք ալ գալ եւ ներկայ ըլլալ Ս. Գիորի դասերուն:

—Կարգ մը քիրտ մանուկներ որոնք հայ մանուկներու հետ խառնալով հայերէն սորված էին, սկսան վարժարաններու գործունէութեան մասնակցութեամբ զօրակցել հայ մանուկներուն:

գործունեություններում, ինչպես նաև Սուրբ Գիրքի դասերում  
նշանակի:

APM.GCP ☆

17. 11. 1946



—Մանուկներու միջոցով շատ մը հայ տուներէ ներս մուտք գործեց Աստուծոյ Խօսքը:

—Նոր Գիւղ թաղամասին մէջ, ամառնային Ա. Գրոց վարժարանը գոցուելէ անմիջապէս ետք կարելի եղաւ սկսիլ Կիւրակօրեայ Ար Դպրոց մը:»

Վարժարաններու յաջողութիւնը կը պարտինք Աստուծոյ, ինչպէս նաեւ շատ մը հաւատացեալներու օժանդակութեան, որոնցմէ առաջինն էր Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան առատաձեռն միջակայան նուէրը:»

### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՀԱՅ ԱԻԵՏ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԾԲ. ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԸ

Ֆրանսայի Հայ Աւետ. Միութեան ԾԲ. Համաժողովը տեղի ունեցաւ Մարսէլի Պոմոնթ թաղին մէջ, անցեալ Մայիսին: Շուրջ 50 հոգեւոր հովիւներ, պատուիրակներ եւ հիւրեր մասնակցեցան Համաժողովին: Ուշագրաւ եւ խրախուսիչ էին յատկապէս Միութեան Աւետարանչական ձեռնարկներուն շուրջ տրուած տեղեկութիւնները, որոնք գոհաբանութեամբ ու խանդավառութեամբ ընդունուեցան ներկայներուն կողմէ: Ֆրանսայի Աւետ. Միութիւնը, մասնատրապէս վերջին տարիներուն, ամէն ջանք կ'ընէ զօրացնելու ու ընդարձակելու իր աւետարանչական ծառայութիւնը ֆրանսահայ գաղութին, ինչպէս նաեւ տեղացի ժողովուրդին մէջ: Միութիւնը կը պահէ արձակուրդի երկու տարբեր կեդրոններ, որոնք կը գործածին առաւելաբար երիտասարդներու եւ պատանիներու յատուկ հոգեւոր ու աւետարանչական բանակումներու համար: Տարիներէ ի վեր Միութիւնը կը հրատարակէ «Հայ Ընտանիքին Օրացոյցը» որ ոչ միայն մեր ազգին օգտակար կ'ըլլայ, այլ վերջին տարիներուն, նաեւ Ափրիկեցիներուն՝ իր ֆրանսատառ հրատարակութեամբ: Անցեալ Փետրուարէն ի վեր, Մոնթ Գարլոյի Ռատիոկայանէն կը ձայնասփռուի նաեւ երկլեզու հոգեւոր հաղորդումներ, որոնց ունկնդիրները հետզհետէ կը բազմանան: Իսկ Միութեան պաշտօնաթերթ «Բանբեր»ը ներկայիս կը կարդացուի հայ ժողովուրդի բոլոր խաւերուն մէջ եւ Աւետարանին լոյսը կը սփռէ աշխարհի չորս ծագերուն մէջ ապրող մեր հայրենակիցներուն:

Համաժողովին վախճանին ընտրուեցաւ Միութեան Կեդրոնական Մարմինը, որուն նախագահ վերընտրուեցաւ Վեր. Դանիէլ Սահակեան:

### ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄ ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐՈՒ

Կրթական Նախարարութեան որոշումով, Լիբանանի կրթական վերամուտը, պետական, համայնքային եւ անձնական դպրոցներուն համար սկսաւ Հինգշաբթի, 11 Նոյեմբեր 1982ին: Այդ առիթով, կրթական քոյր հաստատութիւններու կողքին, վերաբացուեցան նաեւ Հայ Աւետ. վարժարանները: Լիբանանի մէջ գոյութիւն ունին Հայ Աւետ. 3 նախակրթարան, 1 միջնակարգ եւ 4 երկրորդական վարժարաններ, որոնց ուսանողութեան ընդհանուր թիւը կը հասնի 3,500ի: Այս վարժարաններուն կողքին, Հայ Աւետ. Համայնքը, Լիբանանի մէջ ունի նաեւ Հայկազեան Գոլէճը, որ մեր Հայրենիքէն դուրս համալսարանական մակարդակ ունեցող հայկական միակ հաստատութիւնն է: Հայկազեան Գոլէճի դասաւանդութիւնները սկսան Հոկտեմբեր 25ին եւ առաջին կիսամեակին համար արձանագրուած ուսանողներուն թիւն է 325, 1981-82

տարեշրջանի Ա. Կիսամեակի աշակերտութեան թիւին հաւասար: Կարելի է քաջալերական նկատել այս երեւոյթը, տըրւած ըլլալով որ Ամերիկեան Համալսարանի, ինչպէս նաեւ Պէյրութ Եունիվըրսիթի Գալէճի ուսանողութեան թիւը զգալիօրէն պակսած է:

Փառք կուտանք Աստուծոյ որ օր ըստ օրէ կեանքը իր բնականոն վիճակը կը վերագտնէ Լիբանանի մէջ: Այսուհանդերձ, անգործութեան եւ դրամական արժեզրկումին պատճառով շատ մը հայ ընտանիքներ միջակայան դժուարութիւններու մատնուած են եւ կարելիութիւնը չունին ամբողջութեամբ հոգալու իրենց զաւակներուն կրթաթոշակը: Ուսումնական 1982-83 տարեշրջանին համար Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը յաճառութիւն ունի 1,300 նախակրթարանի եւ երկրորդականի աշակերտներու կրթանպաստ յատկացնելու իր Մանուկներու Կրթանպաստի Ծրագրին միջոցով: Այս Ծրագրին միջոցով, Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը յատուկ կոչերով ու յայտարարութիւններով կ'աշխատի բարերարներ գտնել, որոնք իրենց միջակայան օժանդակութիւնով հովանաւորեն չքաւոր սանի մը ուսումը: Շուրջ 150 Լիբանանահայ աշակերտներու համար դեռ կարելի չէ եղած բարերարներ գտնել: Արդ, կոչ կ'ընենք մեր հայրենակիցներուն ու բարեկամներուն որ օգնեն այս նուազ բախտաւոր աշակերտներուն, ստանձնելով անոնցմէ մէկուն կամ մի քանիներուն կրթութեան հովանաւորութիւնը: Տարեկան 75 տոլարի օժանդակութիւնով մը կարելի է բարերարել նախակրթարանի աշակերտի մը կրթութեան, իսկ 100 տոլարի օժանդակութիւնով՝ երկրորդական վարժարանի աշակերտի մը ուսումը: Բարերարներու օժանդակութիւնը ամբողջութեամբ կը փոխանցուի նպաստընկալ սաներու կրթաթոշակի հաշիւին: Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը ոչ իր թղթատարական, ոչ հաշուապահական եւ ոչ ալ գրասենեակի ծախսերը կը զեղչէ ստացուած օժանդակութիւններէն:

Իրաքանչիւր բարերար, իր հովանաւորած սանէն կը ստանայ նկար մը, եթէ կառավարական արգելքներ չկան, նամակ մը, ինչպէս նաեւ անոր մասին ընդհանուր տեղեկութիւններ: Բարերարներ կրնան մէկ, երկու եւ կամ աւելի երկար տարիներու համար ստանձնել սանի մը կրթութեան հովանաւորութիւնը եւ որեւէ ատեն դադարեցնել իրենց օժանդակութիւնը, այդ մասին տեղեկ պահելով Աւետարանչականի գրասենեակը: Ամէն անոնք որոնք կարողութիւն չունին ամբողջութեամբ հովանաւորելու սանի մը կրթութիւնը, կրնան իրենց կարողութեան համեմատ նուէր մը ընել եւ կամ պարբերական նուիրատուութիւններով օժանդակել Մանուկներու Կրթանպաստի Ծրագրին: Այս նպատակին համար եղած բոլոր նուէրները կը գործածուին միայն չքաւոր աշակերտներու կրթութեան:

Լիբանանահայ աշակերտի մը հայեցի ու հոգեւոր կրթութեան սատարելու համար այսօր իսկ լեցուցէք յաջորդ էջի կտրօնը ու դրկեցէք Աւետարանչականի Կեդրոնատեղին:



## OBITUARIES

**Sympathies extended:** — The Board of Directors, the Executive Director, the Field Directors and the staff, all of whom are acquainted with the deceased, their families and relatives through the AMAA records, extend their sincere and deep sympathies to the immediate kin, relatives and friends of the deceased, whose obituaries, transmitted to the Editor by pastors, friends or relatives, are recorded below.

"Let not your heart be troubled," said our Lord, "ye believe in God, believe also in me. In my Father's house are many mansions . . . I go to prepare a place for you. . . , I will come again, and receive you unto myself." (Jo. 14:1-3). This is the hope by which we should all live.

### ADELAIDE SURGEON

Submitted by G. Akullian

Adelaide Surgeon died on July 25, 1982 at the Memorial Hospital of Ormond Beach, Florida, after a prolonged illness. She was born on February 12, 1906, in Marsovan, Turkey. She was the daughter of the late Professor and Mrs. Arshag Daghljan of Anatolia College, Marsovan.

In 1923, Mrs. Surgeon came to this country with her mother and sister and they made

their home in Cleveland, Ohio. In 1927, she met and married James Surgeon (Tabibian), an oriental rug merchant, in Cleveland, Ohio. Two daughters were born — Gloria and Sandra.

After the death of her husband in 1960, Mrs. Surgeon moved to Tenafly, New Jersey and began a career in real estate. In 1976, she moved to Daytona Beach, Florida.

Mrs. Surgeon was a talented pianist, truly a fine musician, with a great deal of personality and charm. She had a wide circle of

friends and was loved and respected by all. Throughout her devastating illness, she maintained her cheerful, hospitable and friendly personality. She impressed all who came in contact with her with her amazing faith and courage. She is mourned by all who have known her.

Mrs. Surgeon is survived by her daughters: Gloria Akullian and Sandra Asadourian; three grandchildren: Melissa and Allegra Akullian, Ryan Asadourian; and her sister, Mrs. Nevart Iskanderian.

**TIME TO INVEST IN UNLIMITED DIVIDENDS**  
You can have unlimited benefit by investing in the future well-being of young lives—IN THE CHRISTIAN EDUCATION OF YOUTH.

There is no way ever to measure the full impact of this kind of investment. Come alive, invest in something fundamentally VALUABLE.

For many Armenian youngsters living in the Middle-East today, an education is not only essential for their growth, but also for the continuation of their Armenian Heritage. Their lives have been a nightmare, living with fear, death, and occasionally hunger.

**THE NEED IS URGENT!**  
**YOU MAY HELP BY INVESTING JUST:**

\$75 to help educate an Elementary child  
\$100 to help a High School child.  
\$300 for Board, Lodging and Schooling at the Istanbul Youth Home.

**INVEST TODAY!**

Fill in the coupon below and mail it to: ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION OF AMERICA, INC., 140 Forest Avenue, Paramus, N.J. 07652.  
(The A.M.A.A., founded in 1918, has been in the forefront of service for 60 years. Contributions are tax deductible).

I wish to sponsor the tuition of a:  
☐ boy ☐ girl in

- ☐ Elementary School at \$50 a year  
☐ High School at \$100 a year  
☐ Istanbul Youth Home \$300 a year  
☐ Enclosed is my payment  
☐ Please bill me  
☐ Please send me information on full tuition support  
☐ Please send more information

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_

STATE \_\_\_\_\_

Trusting in God, and for His sake, I would like to participate in the "salvaging" of Armenian children in the Interior of Turkey, as follows (check one square):

- ☐ Sponsor a child for one year at \$300 for the year.  
☐ Sponsor 1, 2, 3, 4, 5 (circle number desired) children on a continuing basis at \$300 a year each.  
☐ Sponsor the project with a contribution of \$ \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Please make checks payable to the Armenian Missionary Association of America for tax exemption, and mail to:  
AMAA, 140 Forest Avenue, Paramus, N.J. 07652



## THE REVEREND HAGOP GURLEKIAN

Submitted by:  
The Rev. E.S. Toumassian



The Reverend Hagop Gurlekian

The Reverend Hagop Gurlekian, one of our retired and yet ever active ministers in the Armenian Evangelical Union, passed away on October 26, 1982 at the age of 83 after a long illness in Los Angeles, California where he and his wife moved a year ago from Miles, Illinois to be close to their children and enjoy their grandchildren. His Memorial Service was held at Hollywood Forest Lawn Chapel of the Hills with The Reverend Edward S. Toumassian and The Reverend Vartkes Kassouni officiating. The Reverend Mihran Koeroghlian giving his life biography and The Reverend Vartan Arakelian, pastor of the Holy Martyrs Armenian Apostolic Church, participating.

The Reverend Gurlekian was born in Hadjin, Turkey in 1899, receiving his elementary education in his native town. Having lost his father when he was only eight, and due to turbulent political upheavals in Turkey, his education was interrupted several times, and yet, due to his avid desire to receive higher education and serve his people as a spiritual and educational leader, he never gave up. Through the help of missionaries he found his way to St. Paul's Institute in Tarsus, one of the eight missionary colleges in Turkey.

Following World War I and the tragedies experienced, he miraculously survived and entered the School of Religion in Istanbul which later moved to Athens, Greece. He graduated from the Seminary in 1926, married Miss Nectar G. Kevorkian, his life-long companion, and began to serve Armenian Evangelical Churches in Bitias, Yogh-

ounoluk, Jarablous, Ekizolouk, Fartusli, Beylan and Bass (near Tyre), a total of 28 years' ministry. For many years he served faithfully and diligently as the Principal of the Armenian Evangelical School in Nor Hadjin.

He came to the United States in 1958 to join his children who had settled in Chicago, Illinois. Here also he became a pastor and preached the Word in Waukeegan and West Pullman Mission, a branch of the Armenian Congregational Church of Chicago. In 1962 he was ordained by the United Church of Christ with the consent and recommendation of the Armenian Congregational Church of Chicago.

He was commissioned by the Armenian Missionary Association of America to Montevideo, South America as a visiting minister for six months, but gladly extended his term to two years. For a short while he was also sent as a visiting minister to assist the Armenian Evangelical Church of Toronto.

Although he retired in 1964 from active ministry, he kept himself busy and productive by using his talents and experience, preaching whenever there was a need, visiting families, reading and writing. He wrote articles on Christian themes in Armenian Evangelical publications such as Chanasser of Lebanon and Panpere of France. He is the author of several books, three of which are entitled:

*Genatz Arachnortu*

*Hayoun Hrashali Koyadevourmu*

*Christ's Religion in Every Branch of Life* which have been well received. He also translated from English to Armenian several books on Armenian History, Literature and Culture.

The Reverend Gurlekian led a fruitful life of service and showed extreme dedication to his calling as a servant of Jesus Christ and His Church.

Even though he lived on a very limited income during his retirement, he and his wife established a modest Endowment Fund with the AMAA under their name.

Those in the AMAA circles have been amazed at their devotion and have often felt guilty for accepting donations from them. But who can or should block the spirit of giving, which is unrelated to having, and deprive them of the spiritual satisfaction? Gifts and donations received in lieu of flowers will augment that Fund in his loving memory.

In the words of Dr. G.H. Chopourian, Executive Director of the AMAA, "The Reverend Gurlekian was a genuine Armenian, a strongly committed evangelical, a bright intellectual, and, above all a sweet man who deserved a great deal more than he received. God will crown him with His greater tributes."

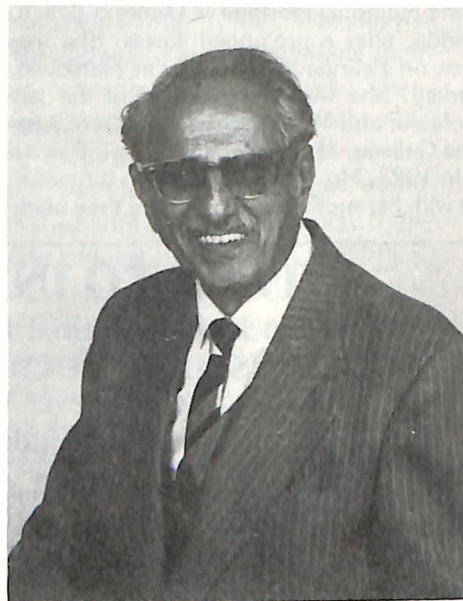
He is survived by his wife of 55 years; his five children: Berje, Berjouhi Ketenjian, Anayis Kasper, Kachig, and Arpie Rouben; a brother, Haroutune Gurlekian; and 12 grandchildren.

## JACOB BEZJIAN

Submitted by:  
The Rev. Edward Toumassian

Jacob Bezjian was born on January 5, 1902 in Aintab, Turkey, the second son of Moses and Miriam Bezjian of the illustrious Bezjian dynasty which has given intellectual giants and educational leaders to our people. Alexan (Khoja) Bezjian is one of the famous sons of the dynasty of whom, the deceased, a self-made man himself, was very proud.

Jacob came to the United States in 1920



Jacob Bezjian

as a young man when Cilician Armenia was depleted of its Armenian population. He settled in Oak Park, Illinois, near Chicago, and started to make a living for the family, in the meantime going to school at night to learn the English language and to develop his God-given talents in mechanical and electrical projects. Eventually, with hard labor, patience, perseverance and honesty, he owned his own Dry Cleaning business in Chicago and worked it for thirty-two years.

He married Lydia Gulesserian on Christmas Eve in 1932, a happy marriage that lasted close to 50 years. Their marriage was blessed by the arrival of two children, Richard and Robert, and six grandchildren. They were actively involved in the Armenian Congregational Church of Chicago and raised their sons in the best traditions and virtues of the Armenian Evangelical faith, giving them also the best education available and a good Christian example.

In 1964, Jacob and Lydia moved to California and settled in Van Nuys, San Fernando Valley, L.A. where Jacob invented and developed an automatic machine which made Kadeif dough for distribution to oriental food stores (see story on the machine in Vol. XV, Oct., 1981, p. 6. AMAA News).

In Southern California, the United Arme-

nian Congregational Church of Hollywood became the spiritual home of the Bezjians. He and Lydia actively and wholeheartedly participated in all the church activities. Not only on Sunday, but nearly every day, they were in church serving the Lord. For seven and one half years, Jacob was the efficient and conscientious treasurer of the United Church, with his financial reports being perfect and exact to the last penny.

He is survived by his wife Lydia; two sons; Richard and Robert; six grandchildren; brothers Alex and Peter and their families.

Memorial Services were held at the Old North Church, Hollywood Forest Lawn, with the Reverend Vartkes M. Kassouni officiating and the Reverend Edward S. Toumassian giving the eulogy, concluding his remarks with these words: "Here was a truly great man who made the best and the most of his life, loved and glorified God, served his people to the best of his ability, and will be forever worthy of the commendation of the Master; 'Welcome thou good and faithful servant, thou hast been faithful in small things. I will place you over greater things, enter into the blessedness of your Lord.'"

## MRS. AROUSIAG AVEDIAN KASHMANIAN



Mrs. Arousiag Avedian Kashmanian with her surviving daughter Arpy

Mrs. Arousiag Avedian Kashmanian was born in Bardizag, Turkey on November 3, 1892 and received her elementary education in the local church school in Scutari for one year. She was then accepted at the Armenian Girls High School in Ada-Bazar from which she graduated four years later. As she intended to make teaching her life work, she took the one year Normal course attached to that school.

After graduation, she was called upon to teach in the American High School for Girls in Broussa. Here, she was also asked to lead the choir of the local Armenian Evangelical Church.

During World War I, as minorities in Turkey were forbidden to travel, she stayed in Constantinople and taught at the American School in Gedik Pasha for a short time until

she was offered a position in the American Embassy where she had previously applied. Here, she was in charge of the monthly payments to the British, French and Russian prisoners of war. During this period, she led the choir of the Bible House Church where Reverend G. Stambouljian was minister.

After the war, she immigrated to the United States and worked as a secretary in the Charlestown, Massachusetts YMCA. She resigned that position when she married Hagop Kashmanian, also of Bardizag. They later moved to New York City where she was invited to teach in the local Armenian schools. She continued this work for 15 years, while at the same time working for a private missionary organization.

Mrs. Kashmanian was a member of the Armenian Evangelical Church of New York and worked with enthusiasm and zeal in various capacities. She served as deacon for one term and she was particularly active in the Ladies' Aid Society. She was twice elected president of the latter group and also conducted their Bible lessons for several years until it became physically impossible for her to continue such work. Her teaching, popularly acclaimed, bore the seal of intellectual authority.

She went to her eternal rest on September 1, 1982 after a long illness and is survived by her daughter, Arpy Kashmanian and her brother, Aram Avedian.

## MINAS BOYAJIAN

Submitted by Charles Ajamian

Friends and members of the Armenian Memorial Church recently extended their sympathies to Mr. and Mrs. Arnold Boyajian on the occasion of his father's joining the Lord after a brief illness.

Minas Boyajian, who was nearing his mid-nineties, was friendly and outgoing with a generous heart and a keen interest in the world around him. During the 40-odd years that he operated his tailoring and cleaning business on Belmont Street, he came to know numerous persons who liked his quality handiwork and regarded themselves as his friends. For a good portion of those years, he was aided by his brother, Ghazaros, also a tailor.

A unique and special relationship existed between him and his son, Arnold: it was characterized by a mutual respect and a closeness not always evident in many families.

During the period that I knew Mr. Boyajian, it was clear that he was not only a keen observer of the human scene, but also a perceptive son with a special ability to analyze. He showed a lively interest in people and had a sense of humor that recognized the unusualness and frailties of humans. His awareness, his questioning nature, his aptitude to evalu-

ate and advise - all these factors were admirable. He desired that life be filled with more goodness and virtue and expressed his views to many.

He will be missed.

## JOHN KARAGOZIAN, SR.

Submitted by Al Karagozian



John Karagozian, Sr.

John Karagozian, Sr. was born on August 27, 1896 in Sivas, Armenia, to Garabed and Hripsime Karagozian. The entire family, including older sister Nina, came to the United States when John was two years old. After a brief stay in New York City, the Karagozian family moved Westward and settled in Fresno, California where Garabed worked as a farmer.

While the new country provided a comfortable life for the family, Garabed's health began to fail and he died when John was barely six years old. After attending school for a short time, John began working on a farm in Fresno in order to support his mother and sister.

On February 19, 1921, he married Zevart Hovivian of Fresno in the Pilgrim Armenian Congregational Church. The ceremony was performed by the late Reverend M. Papazian. Their union was blessed with four sons: Charles, Albert, Matthew and John, Jr. In 1925, the family moved to Los Angeles where John established a window cleaning business.

John was a life-long member of the Immanuel Armenian Congregational Church and had served the church and supported it in many ways. The entire family were involved and active in the life of the church. The following verse applies to him: "I and my family will serve the Lord."

John loved to be surrounded by his family, and they in turn cherished the time spent with him. He always saw to it that their needs were met and he shall live in their memories as a loving husband, father and grandfather. John passed away on July 22, after a brief illness. He is survived by his beloved wife, Zevart; his sons: Charles, Albert, Matthew and John, Jr.; his daughters-in-law: Helen, Violet and Marian Karagozian and eight grandchildren.



YERANIK YESAYIAN AKULLIAN

Submitted by Edward Akullian

Yeranik Yesayan Akullian died on September 3, 1982 after a long illness. She was born in Aintab on February 17, 1898 and was a teen-ager when her parents came to the United States.

Yeranik was an active member of the Armenian Congregational Church of Troy, New York and devoted much of her life to Christian activities.

During the 1920s and 1930s, she took in many Armenian immigrants, assisting them in their difficult transition to the United States. Her home was a veritable "Travelers' Aid" way station.

Yeranik is survived by her husband, Jacob of Albany, New York; her sons, Edward of Albany, and Arthur of Lake George, New York; and her daughter Nevart Macer of Altadena, California. She was blessed with eight grandchildren and five great-grandchildren and was loved by them and those who knew her.

The AMAA Board of Directors extend their heartfelt condolences to the families of the deceased through the medium of the AMAA NEWS.

- \*Mrs. Thelma Abajian Los Angeles, CA
- \*Mr. Joe Agajanian Santa Monica, CA
- \*Mrs. Alice Baker

- \*Mrs. Bayazan (aka Bayzar) Gralian Chicago, IL
- \*Mr. Nishan Meenasian Worcester, MA
- \*Mr. Raymond V. Najarian Wilmette, IL
- Mr. Yenovk Shegerian Carlstadt, NJ Nov. 2, 1982
- \*Mr. Jack Melikian March 19, 1980 Huntington Beach, CA
- \*Mr. Albert M. Seyranian Daly City, CA March 7, 1982
- \*Mrs. Arshalus Megerian Brewster, NY June 18, 1982
- Mr. Nerses Aroyan Australia June 20, 1982
- Mrs. Aghavni Hovsepian Emerson, NJ July, 1982
- Mrs. Pauline Gulezian Haverhill, MA July 5, 1982
- Mrs. Lydia Baghdikian Beirut, Lebanon July 16, 1982
- \*Mrs. Aghavnie Kayarian Woonsocket, RI July 20, 1982
- Mrs. Nellie Paul July 31, 1982
- \*Azad Djedjizian Athens, Greece August 1, 1982
- \*Mrs. Flora Bedrosian Fresno, CA August 7, 1982
- \*Mrs. Rose Arikian Astoria, NY August 9, 1982
- Mrs. Ovsanna Dogramajian Flushing, NY August 18, 1982
- \*Mrs. Satenig Hachigian Fresno, CA August 21, 1982
- \*Mrs. Liberty Ashjian E. Providence, RI August 24, 1982

- \*Mr. Nishan Paul Miami, FL August 24, 1982
  - Mrs. M. Voskian Altadena, CA August 28, 1982
  - \*Mrs. Arousiag Kashmanian Forest Hill, NY August 30, 1982
  - Miss Doris Marie Aharonian Arlington, MA Sept. 3, 1982
  - \*Mrs. Yeranik Yesayian Akullian Albany, NY Sept. 3, 1982
  - \*Mr. Simon Kalebjian San Francisco, CA Sept. 4, 1982
  - Mr. Sisag Hagop Varjabedian Beirut, Lebanon Sept. 10, 1982
  - \*Mr. Jacob Bezjian Van Nuys, CA Sept. 13, 1982
  - Mr. Nubar H. Hintlian Belmont, MA Sept. 19, 1982
  - \*Mr. Karl Keleshian San Jose, CA Oct., 1982
  - \*Mrs. Altoon Nakshian Attleboro, MA Oct. 2, 1982
  - \*Mr. Jess Terzian Latham, NY Oct. 8, 1982
  - \*Mrs. Satenig H. Gray Cranston, RI Oct. 10, 1982
  - Mr. Stephen Mugar Belmont, MA Oct. 16, 1982
  - \*The Rev. Hagop Gurlekian N. Hollywood, CA Oct. 26, 1982
  - Mrs. Josephine Mahdesian Northridge, CA Nov. 5, 1982
  - Mr. Haig Markarian Tenafly, NJ Nov. 14, 1982
- \*Memorials were designated for AMAA.  
\*Bequests

HAIGAZIAN COLLEGE DAMAGED

STOP PRESS - Telex from Beirut dated 12/2/81 - Transmitted through the courtesy of Mr. Edward Janjigian

AS YOU MAY HAVE ALREADY HEARD YESTERDAY, WEDNESDAY AFTERNOON, THERE WAS AN ASSASSINATION ATTEMPT ON THE LIFE OF THE LEBANESE POLITICIAN JUMBALT WHO HAPPENED TO PASS IN HIS CAR BY THE MUGAR BUILDING OF HAIGAZIAN COLLEGE. CAR PARKED NEXT TO THE MUGAR EXPLODED AS JUMBALT'S CAR WAS PASSING. ONE MOSLEM STUDENT DIED ANOTHER ARMENIAN STUDENT BADLY INJURED. A CLEANING WOMAN BADLY INJURED. ABOUT TWENTY STUDENTS RECEIVED MINOR INJURIES. THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE BOARD WAS MEETING IN THE PRESIDENT'S OFFICE WITH VATCHE BARSUMIAN AT THE TIME OF THE EXPLOSION WHICH HAPPENED ABOUT 20 METERS FROM THEM. FORTUNATELY ALL ESCAPED SAFELY. ONLY VATCHE WAS SLIGHTLY INJURED. THERE IS EXTENSIVE DAMAGE TO THE MUGAR. THOUGH NOTHING HAPPENED TO THE BUILDING ITSELF ALL GLASS, WOODEN DOORS, WINDOWS, PARTITIONS, FALSE CEILINGS WERE BADLY DAMAGED. A LOT OF BROKEN GLASS IN THE WEB, MEHAGIAN AND ARMENIAN EVANGELICAL COLLEGE. SEVEN TO EIGHT CARS BELONGING TO HAIGAZIAN COMMUNITY BURNED DOWN COMPLETELY. ESTIMATE OF DAMAGE SHOULD BE IN THE RANGE OF \$50,000-\$75,000 WITH THE BURNED CARS. BOTH SCHOOLS CLOSED FOR ONE DAY BUT ARE REOPENING TOMORROW.

LIST OF AVAILABLE BOOKS AND RECORDS

(LEGEND: pb = paper bound; hc = hard cover; \* = in Armenian)

- 93c Armaghianian, Arsha's World & Yours (hc) 4.95
  - 93b AEU-NA, Armenian Evangelical Bilingual Hymnal (hc) 5.00
  - 4 Arpee, Leon, A Century of Armenian Protestantism (pb) 2.50
  - 6 Baboian, Rose, Rose Baboian's Armenian-American Cook Book 7.95
  - \* 5b Bakalian, Samuel, Koyabadjaru Gyankis (pb) 7.50
  - \* 5c Bakalian, Rev. S., Looyis Kishervan Mech (pb) 5.00
  - 8 Bedikian, Rev. A.A., The Golden Age in the 5th Century 2.00
  - 8b Bedoukian, Kerop, Some of Us Survived (hc) 9.95
  - \* 13c Bible, Armenian New Testament with Psalms (hc) 7.50
  - \* 13dBible, Armenian, Old Testament & New Testament, large print, (pb) three colors 8.00
  - \* 13eBible, Armenian, Old Testament & New Testament, large print, Imitation leather cover, black only 18.00
  - \* 13f Bible, Armenian, Old Testament & New Testament, large print, Genuine leather cover, burgundy, black, mahogany, brown 25.00
  - \* 14aBible, Armenian New Testament (Eastern Armenian), (hc) 2.75
  - \* 14dBible, Armenian Old Testament & New Testament (Eastern Armenian) 8 1/4" x 6" soft cover 14.00
  - 17 Boyadjian, Haroutune P., Musa Dag and my personal Memoirs (pb) 3.95
  - 14f Bryce, Viscount, The Treatment of Armenians in the Ottoman Empire 1915 - 16 (hc) 22.50
  - 18b Calian, Carnegie S., Today's Pastor in Tomorrow's World (hc) 6.95
  - 18c Caraman, Elizabeth, Daughter of the Euphrates (pb) 4.95
  - 19d Chakmakjian, Hagop A., In Quest of Justice and Peace in the Middle East (hc) 8.95
  - 50 Chopourian, G.H., The Armenian Evangelical Reformaton: Causes and Effects, (hc). (All proceeds property of AMAA) 5.75
  - 50a Chopourian, G.H., Our Armenian Christian Heritage (pb) 1.50
  - 50b Cone, K. Lawrence (Conedrajian), Armenian Church Architecture (hc) 10.00
  - \* 53 Goergizian, Rev. A.A., The Paulician-Tondrikian Movement in the Armenian Church (hc) 5.00
  - 56c Hartunian, Rev. Abraham, Neither to Laugh Nor to Weep, (pb) 3.75
  - 60d Issahakian, Avedick, Scent, Smile & Sorrow, Selected Verse (1891-1959) & Jottings from Notebooks (pb) 4.95
  - \* 67 Kassouny, Yervant H., Haigazian Armenological Review 1970, 71, 72 issues, (pb) each 5.00
  - 1973, 74 issues, (pb) each 10.00
  - 1977-78, 1979, 1980 issues (pb) each 15.00
  - 68b Keshishian, Mark, A Guide to Oriental Rugs (hc) 30.00
  - 68c Keyishian, Harry, Michael Arlen (hc) 6.95
  - \* 69 Keyishian, Hovhannes, Surdee Zeghoumner 5.00
  - 103 Kondakjian, Linda, Linda Kondakjian's Best Recipes (ringbook) 10.00
  - 101 Kouchakjian-Khntrouny, Armenian-English/English-Armenian Dictionary 25.00
  - 72b Lang, David Marshall, Armenia, Cradle of Civilization (hc) 29.00
- (Add \$1.25 for postage & handling. Insurance 75¢. uninsured at purchaser's risk)

- 97a McQueen-Williams, Morvyth, M.D. (Sarkissian & Apissom) A Diet for 100 Healthy Happy Years (hc) 9.95
  - \* 74a Melkonian, Zareh, Armenian Made Easy, Vol. I (pb) 7.50
  - \* 74b Melkonian, Zareh, Armenian Made Easy, Vol. II (pb) 8.50
  - 75b Morgenthau, Henry, Ambassador Morgenthau's Story, (pb) (The Documented Account of the Armenian Genocide -Unabridged) 7.95
  - 94a National Geographic - June 1978 issue (The Proud Armenians) 5.00
  - 104 Strom & Parsons, Facing History & Ourselves: Holocaust and Human Behavior. (Two chapters of this school text is devoted to the Armenian Genocide.) (pb) 15.00
  - 91a Taft, Elise Hagopian, Rebirth (hc) 10.95
  - \* 92 Tashjian, Lusine, Amb ou Arev (hc) 5.00
  - 92a Tootikian, Rev. Vahan, D. Min., Reflections of an Armenian (Content in Armenian & English) (pb) 6.00
  - 96b Toumanian, Hovhannes, A Selection of Stories, Lyrics and Epic Poems (pb) 2.95
  - 71 Toumanian, Hovhannes, The Bard of Loree 4.50
  - 97b Toynbee, Arnold J., Armenian Atrocities (pb) (poor binding) 1.50
  - \* 1 Union of Armenian Evangelical Churches, Near East, Hokevor Yerker (hc) 7.00
  - \* 95a Varjabedian, S.H., The Armenians in Lebanon, Vol. II In paper back 30.00
  - Cloth bound 50.00
  - \* 95b Varjabedian, S.H., The Armenians in Lebanon, Vol. III In paper back 30.00
  - Cloth bound 50.00
  - 86f Venolia, Jan., Write Rite! A desk drawer digest of punctuation, grammar & style. (pb) 3.95
  - 98 Young Women's Guild of Armenian Presbyterian Church, Paramus, The Armenian Touch (cookbook) (pb) 6.00
  - 98b Young Women's Guild of Armenian Presbyterian Church, Paramus, The Armenian Touch (cookbook) 1965 edition (pb) 5.00
- ADDITIONAL NEW BOOKS
- 55 Haig, H.H., Return to Mt. Ararat, (pb) 5.95
  - 16a BLISS, E.M., Turkey and the Armenian Atrocities (pb) 18.00
  - 105 TAVOUKDJIAN, Serpouhi, Exiled (pb) 4.95
  - 92b TOOTIKIAN, Rev. Vahan, D. Min., The Armenian Evangelical Church (pb) 10.00
  - 95 VARJABEDIAN, S.H., The Armenians (pb) 6.50

RECORDS AND CASSETTES

- 99 Alexanian, Esther, My Cup Overflows (Record of Hymns) 5.98
- 13b Berberian, Vahe A., Sacred Music Record 45 RPM stereo) Donation
- 61a Hubbard, Lucina Agbabian, Armenian Art Songs (record) 6.98
- 62a Karamanian, Alicia, Hokeshounch Kohamer, record, stereo, 5.50
- 99b Kutchukian, Sylvia, 60th Anniversary Sacred Music (record) 7.50
- 70b Kutchukian, Sylvia, Concert of Praise (record) 5.00
- 96a Shahmuradian, Armenag, The Songs of Komitas (record) 5.00
- 98a Yardumian, Richard, Armenian Suite (record) HnH 4043 7.98
- 98b Yardumian, Richard, Armenian Suite & Second Symphony (Digital recording) Pre-publication price 8.00

BOOK ORDER FORM

Please forward book (Nos. ....)

For a total of \$..... plus \$..... for Postage and Packing (Order books by number and add \$1.00 for first copy, 35¢ ea. add'l. book. Canada add \$1.00 extra for postage).

Name ..... State ..... Zip .....

Address .....

Please make checks payable to: Armenian Missionary Association of America, Inc., 140 Forest Ave., Paramus, N.J. 07652

CANADA: PAYABLE IN U.S. dollars or equivalent in Canadian dollars.

December 1982 list. Note: We are not book sellers strictly. Our aim is to render a service chiefly in line with our missionary emphasis for service.



# UNCLE SAM CAN TURN YOUR CRUMBS INTO LOAVES

(See Lu. 9:17)

U.S. Laws on charitable giving are both ingenious and human. They provide incentives to the donor to give and receive immediate tax deductions, capital gains benefits, augmented spendable income, and much lower estate taxes.

Therefore, a person even of small means can give without hurting. Every one of us can be a philanthropist by computing wisely the benefits our government provides.

The following flow charts demonstrate these advantages according to percentage cost and dollar value:

## THE NET PERCENTAGE COST OF A GIFT BEFORE

DECEMBER 31st

Tax Rate Bracket	Percentage Gift Will Cost You	Gift of Uncle Sam
20%	80%	20%
30%	70%	30%
40%	60%	40%
50%	50%	50%
70%	30%	70%

## THE NET GIFT OF UNCLE SAM TO DONORS IN 20, 30 50 PERCENT BRACKETS

A Gift Of	20%	30%	50%	70%
\$ 100	\$ 20	\$ 30	\$ 50	\$ 70
500	100	150	250	350
1,000	200	300	500	700
1,500	300	450	750	1,050
2,000	400	600	1,000	1,400
2,500	500	750	1,250	1,750
3,000	600	900	1,500	2,100
5,000	1,000	1,500	2,500	3,500
10,000	2,000	3,000	5,000	7,000
50,000	10,000	15,000	25,000	35,000
100,000	20,000	30,000	50,000	70,000

## GIFTS CAN BE IN CASH

This is the most popular way of making a charitable donation. Keep a record of all your cash gifts by check and/or receipt and compute them in your IRS tax form for April 15th.

## GIFTS OF APPRECIATED SECURITIES OR REAL ESTATE

You bypass all capital gains by donating to a charitable organization long-term appreciated securities or real estate. Sometimes, the giver saves in taxes more than the amount donated.

## GIFTS BY WILL OR BEQUEST

If you would like to remember a charitable organization in your Will, request a legal format on how you can remember the organization in your Will. Our organization has been blessed by many such Will or Bequest remembrances.

## GIFTS OF LIFE INSURANCE

If you have a paid up or even partially-paid up life insurance policy, you can use it for a charitable donation. An insurance policy you no longer need is an ideal tax-saving gift.

## GIFTS IN TRUST WITH RETAINED INCOME

For such gifts, one needs to get in touch with the charitable institution of one's preference. The following varied ways may be used to make gifts with retained income:

- ... Charitable Uni-Trust
- ... Revocable Trust
- ... Charitable Annuity Trust

The suggested ways of giving have the following benefits:

- ... Increase of your spendable income
- ... Partial or complete avoidance of capital gains
- ... Reduction of your estate taxes
- ... Reduction of probate and administrative costs
- ... Retention of income during lifetime with the benefit of income tax deduction

If we can be of any service, please contact the offices of the AMAA at 140 Forest Avenue, Paramus, N.J. 07652 or telephone (201) 265-2607 or 265-2608.

**Armenian Missionary Association of America**  
140 Forest Avenue  
Paramus, NJ 07652

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Paramus, NJ  
Permit No. 55

MR JACK FOROSIAN  
666 WEST 207th ST  
NEW YORK NY 10034